

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

► **B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Δεκεμβρίου 2001

για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων

(ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 29)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <u>M1</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 886/2002 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 2002	L 139	30	29.5.2002
► <u>M2</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1165/2002 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 2002	L 170	49	29.6.2002
► <u>M3</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1667/2002 της Επιτροπής της 19ης Σεπτεμβρίου 2002	L 252	8	20.9.2002
► <u>M4</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2302/2002 της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 2002	L 348	78	21.12.2002
► <u>M5</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2332/2002 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 2002	L 349	20	24.12.2002
► <u>M6</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 787/2003 της Επιτροπής της 8ης Μαΐου 2003	L 115	18	9.5.2003
► <u>M7</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1157/2003 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 2003	L 162	19	1.7.2003
► <u>M8</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2012/2003 της Επιτροπής της 14ης Νοεμβρίου 2003	L 297	19	15.11.2003
► <u>M9</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 50/2004 της Επιτροπής της 9ης Ιανουαρίου 2004	L 7	9	13.1.2004
► <u>M10</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 748/2004 της Επιτροπής της 22ας Απριλίου 2004	L 118	3	23.4.2004
► <u>M11</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2004 της επιτροπής της 29ης Απριλίου 2004	L 215	104	16.6.2004
► <u>M12</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1036/2005 της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 2005	L 171	19	2.7.2005
► <u>M13</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 316/2006 της Επιτροπής της 22ας Φεβρουαρίου 2006	L 52	22	23.2.2006
► <u>M14</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 591/2006 της Επιτροπής της 12ης Απριλίου 2006	L 104	11	13.4.2006
► <u>M15</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 926/2006 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 2006	L 170	8	23.6.2006
► <u>M16</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1919/2006 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 2006	L 380	1	28.12.2006
► <u>M17</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1984/2006 της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 2006	L 387	1	29.12.2006
► <u>M18</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2020/2006 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 2006	L 384	54	29.12.2006
► <u>M19</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 487/2007 της Επιτροπής της 30ής Απριλίου 2007	L 114	8	1.5.2007
► <u>M20</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 731/2007 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 2007	L 166	12	28.6.2007
► <u>M21</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 980/2007 της Επιτροπής της 21ης Αυγούστου 2007	L 217	18	22.8.2007

► <u>M22</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1324/2007 της Επιτροπής της 12ης Νοεμβρίου 2007	L 294	14	13.11.2007
► <u>M23</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1565/2007 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 2007	L 340	37	22.12.2007

Διορθώνεται από:

- **C1** Διορθωτικό ΕΕ L 17 της 19.1.2002, σ. 58 (2535/2001)
- **C2** Διορθωτικό ΕΕ L 21 της 24.1.2002, σ. 48 (2535/2001)
- **C3** Διορθωτικό ΕΕ L 194 της 23.7.2002, σ. 48 (2535/2001)
- **C4** Διορθωτικό ΕΕ L 322 της 9.12.2005, σ. 38 (2535/2001)
- **C5** Διορθωτικό ΕΕ L 34 της 7.2.2007, σ. 3 (1984/2006)
- **C6** Διορθωτικό ΕΕ L 201 της 2.8.2007, σ. 16 (2020/2006)
- **C7** Διορθωτικό ΕΕ L 11 της 15.1.2008, σ. 23 (1324/2007)



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Δεκεμβρίου 2001

για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 3 και το άρθρο 29 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1374/98 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1995 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής και για το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 594/2001 ⁽⁴⁾, έχει τροποποιηθεί επανειλημμένως και με ουσιαστικό τρόπο. Επευκαιρία νέων τροποποιήσεων θα πρέπει, για λόγους σαφήνειας, να ανασυνταχθεί ο εν λόγω κανονισμός ενσωματώνοντας επίσης τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2967/79 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1979, περί καθορισμού των όρων με τους οποίους πρέπει να μεταποιηθούν ορισμένα τυριά που τυγχάνουν προνομιακού καθεστώτος εισαγωγής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/95 ⁽⁶⁾ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2508/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων των καθεστώτων που προβλέπονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Σλοβακίας, της Βουλγαρίας, της Ρουμανίας και της Σλοβενίας και του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες για την απελευθέρωση των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας και των Βαλτικών Χωρών ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2856/2000 ⁽⁸⁾, καθώς και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2414/98 της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 1998, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος το οποίο εφαρμόζεται στα προϊόντα του τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων τα οποία προέρχονται από τις χώρες της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1150/90 ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 185 της 30.6.1998, σ. 21.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 88 της 28.3.2001, σ. 7.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 336 της 29.12.1979, σ. 23.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 151 της 1.7.1995, σ. 10.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 345 της 16.12.1997, σ. 31.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 49.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 299 της 10.11.1998, σ. 7.

▼ B

- (2) Κατ' εφαρμογή των άρθρων 26 και 29 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, τα πιστοποιητικά εισαγωγής πρέπει να εκδίδονται για κάθε ενδιαφερόμενο που υποβάλλει σχετική αίτηση, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα και, λαμβάνοντας υπόψη όλες τις σχετικές διατάξεις, πρέπει να αποφεύγεται οποιαδήποτε διάκριση μεταξύ των εισαγωγέων.
- (3) Προκειμένου να ληφθούν υπόψη ορισμένες ιδιομορφίες των εισαγωγών γαλακτοκομικών προϊόντων, πρέπει να προβλεφθούν συμπληρωματικές διατάξεις και, εφόσον απαιτείται, παρεκκλίσεις από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2299/2001 ⁽²⁾.
- (4) Είναι απαραίτητο να προβλεφθούν ειδικές διατάξεις για την εισαγωγή στην Κοινότητα γαλακτοκομικών προϊόντων με μειωμένους δασμούς στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που προβλέπονται στα ακόλουθα κείμενα:
- α) στον κατάλογο των παραχωρήσεων CXL που έχει καταρτιστεί μετά τις πολυμερείς εμπορικές διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης και τις διαπραγματεύσεις που διηχθήσαν στο πλαίσιο του άρθρου XXIV:6 της GATT μετά την προσχώρηση της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (στο εξής: «κατάλογος των παραχωρήσεων CXL»)
- β) στη δασμολογική συμφωνία με την Ελβετία όσον αφορά ορισμένα τυριά που περιλαμβάνονται στην κλάση 0404 του κοινού δασμολογίου, η οποία έχει συναφθεί εξ ονόματος της Κοινότητας με την απόφαση 69/352/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη συμφωνία με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, όσον αφορά ορισμένα τυριά, η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση 95/582/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, (στο εξής: «συμφωνία με την Ελβετία»)
- γ) στη συμφωνία με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα, η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση 95/582/ΕΚ (στο εξής: «συμφωνία με τη Νορβηγία»)
- δ) στην απόφαση αριθ. 1/98 του Συμβουλίου Σύνδεσης, ΕΚ-Τουρκίας της 25ης Φεβρουαρίου 1998, όσον αφορά το εμπορικό καθεστώς για τα γεωργικά προϊόντα ⁽⁵⁾.
- ε) στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για το καθεστώς των γεωργικών προϊόντων και των προϊόντων που προκύπτουν από τη μεταποίηση καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 ⁽⁶⁾
- στ) στη συμφωνία για το εμπόριο, την ανάπτυξη και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής, η οποία αποτελεί το αντικείμενο προσωρινής εφαρμογής δυνάμει της συμφωνίας με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών

⁽¹⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ L 257 της 13.10.1969, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 327 της 30.12.1995, σ. 17.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 86 της 20.3.1998, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12.

▼B

που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Νοτίου Αφρικής και εγκρίθηκε με την απόφαση 1999/753/EK του Συμβουλίου ⁽¹⁾, (στο εξής: «συμφωνία με τη Νότιο Αφρική»).

- ζ) στους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1349/2000 ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2677/2000 ⁽³⁾, (ΕΚ) αριθ. 1727/2000 ⁽⁴⁾, (ΕΚ) αριθ. 2290/2000 ⁽⁵⁾, (ΕΚ) αριθ. 2341/2000 ⁽⁶⁾, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000 ⁽⁷⁾, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000 ⁽⁸⁾, (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 ⁽⁹⁾, (ΕΚ) αριθ. 2475/2000 ⁽¹⁰⁾, (ΕΚ) αριθ. 2766/2000 ⁽¹¹⁾ και (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 ⁽¹²⁾, οι οποίοι αφορούν ορισμένες παραχωρήσεις με τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και προβλέπουν την προσαρμογή, ως αυτόνομο και μεταβατικό μέτρο, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες με την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Βουλγαρία, τη Λεττονία, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Σλοβακίας, τη Ρουμανία, τη Σλοβενία, τη Λιθουανία και την Πολωνία, αντιστοίχως·
- η) στη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Κύπρου που υπογράφηκε στις 19 Δεκεμβρίου 1972, η οποία συνήφθη εξ ονόματος της Κοινότητας με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1246/73 του Συμβουλίου ⁽¹³⁾, και ιδίως το πρωτόκολλο που καθορίζει τους όρους και τις λεπτομέρειες υλοποίησης του δευτέρου σταδίου της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Κύπρου που υπεγράφη στις 19 Δεκεμβρίου 1987, η οποία συνήφθη με την απόφαση 87/607/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁴⁾, (στο εξής: «συμφωνία με την Κύπρο»).
- (5) Ο κατάλογος των παραχωρήσεων CXL προβλέπει ορισμένες δασμολογικές ποσοστώσεις στο πλαίσιο των καθεστώτων «τρέχουσας πρόσβασης» και «ελάχιστης πρόσβασης». Είναι απαραίτητο να ανοίξουν οι ποσοστώσεις αυτές και να καθοριστεί η μέθοδος διαχείρισης.
- (6) Για να διασφαλιστεί η ορθή και δίκαιη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων που δεν προσδιορίζονται ανά χώρα καταγωγής και οι οποίες καθορίζονται στον κατάλογο CXL, καθώς και των δασμολογικών ποσοστώσεων με μειωμένο δασμό που προβλέπονται για τις εισαγωγές με προέλευση τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, τις χώρες ΑΚΕ, την Τουρκία και τη Δημοκρατία της Νοτίου Αφρικής, θα πρέπει, αφενός, να συνοδεύεται η αίτηση εκδόσεως πιστοποιητικού εισαγωγής από τη σύσταση υψηλότερης εγγύησης απαυτή που ισχύει για τις κανονικές εισαγωγές και, αφετέρου, να καθοριστούν ορισμένες προϋποθέσεις σχετικά με την υποβολή αιτήσεων για την έκδοση πιστοποιητικών θα πρέπει επίσης να προβλεφθεί η κατανομή των ποσοστώσεων κατά τη διάρκεια του έτους και να καθοριστεί η διαδικασία χορήγησης των πιστοποιητικών, καθώς και η διάρκεια ισχύος τους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 311 της 4.12.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 155 της 28.6.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 308 της 8.12.2000, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 198 της 4.8.2000, σ. 6.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 262 της 17.10.2000, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 271 της 24.10.2000, σ. 7.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 9.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 17.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 286 της 11.11.2000, σ. 15.

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 321 της 19.12.2000, σ. 8.

⁽¹²⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 7.

⁽¹³⁾ ΕΕ L 133 της 21.5.1973, σ. 1.

⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 393 της 31.12.1987, σ. 1.

▼ B

- (7) Προκειμένου να διασφαλιστεί η σοβαρότητα των αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής, να αποφευχθούν οι κερδοσκοπίες και να διασφαλιστεί στο έπακρο η χρησιμοποίηση των ποσοτώσεων που έχουν ανοιχθεί, θα πρέπει να περιοριστεί η ποσότητα κάθε αίτησης σε 10 % της υπό εξέταση ποσόστωσης, να καταργηθεί η δυνατότητα άρνησης της έκδοσης του πιστοποιητικού στην περίπτωση που ο συντελεστής χορήγησης είναι κατώτερος του 0,8, να ανοίξουν οι ποσοτώσεις μόνο στους εμπορευόμενους που εισήγαγαν ή εξήγαγαν τα προϊόντα που αποτελούν το αντικείμενο των ποσοτώσεων, να καθοριστούν κριτήρια επιλεξιμότητας για την υποβολή αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών με την απαίτηση υποβολής εγγράφων που αποδεικνύουν την ιδιότητα του εμπορευόμενου για κάθε αιτούντα και την τακτικότητα των δραστηριοτήτων του, καθώς και να περιοριστεί ο αριθμός των αιτήσεων ανά εμπορευόμενο σε μία μόνο αίτηση πιστοποιητικού ανά ποσόστωση. Προκειμένου να διευκολυνθεί το έργο των εθνικών διοικήσεων όσον αφορά τη διαδικασία επιλογής και αποδοχής των επιλέξιμων αιτήσεων, θα πρέπει να προβλεφθεί η διαδικασία έγκρισης των επιλέξιμων αιτούντων και η κατάρτιση καταλόγου με τους εγκεκριμένους αιτούντες, ο οποίος θα ισχύει για ένα χρόνο. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των διατάξεων όσον αφορά τον αριθμό των αιτήσεων, θα πρέπει να προβλεφθούν κυρώσεις για τις περιπτώσεις μη συμμόρφωσης με τον περιορισμό αυτό.
- (8) Τα προϊόντα, τα οποία αποτελούν το αντικείμενο συναλλαγών στο πλαίσιο της διαδικασίας ενεργητικής ή παθητικής τελειοποίησης, δεν αποτελούν το αντικείμενο ούτε εισαγωγής, και συνεπώς θέσεως σε ελεύθερη κυκλοφορία, ούτε εξαγωγής και, ως εκ τούτου, δεν έχουν ληφθεί ποτέ υπόψη για την επιλεξιμότητα των αιτούντων στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1374/98. Θα πρέπει, για λόγους σαφήνειας, να διευκρινιστεί ότι οι συναλλαγές αυτές δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της ποσότητας αναφοράς που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό.
- (9) Για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοτώσεων που προσδιορίζονται ανά χώρα καταγωγής και οι οποίες καθορίζονται στον κατάλογο CXL και για τις ποσοτώσεις που προβλέπονται στο πλαίσιο της συμφωνίας με τη Νορβηγία, ιδίως όσον αφορά τον έλεγχο συμμόρφωσης των εισαγόμενων προϊόντων με την ονομασία των εν λόγω εμπορευμάτων καθώς και την τήρηση της δασμολογικής ποσόστωσης, θα πρέπει να γίνει χρήση του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής που εκδίδονται με καθορισμένη μορφή κατόπιν προσκόμισης των πιστοποιητικών «IMA 1» (inward monitoring arrangements), με την ευθύνη της χώρας εξαγωγής. Το καθεστώς αυτό, δυνάμει του οποίου η χώρα εξαγωγής διασφαλίζει ότι τα εξαγόμενα προϊόντα ανταποκρίνονται στην περιγραφή τους, απλοποιεί αισθητά τη διαδικασία εισαγωγής. Το καθεστώς αυτό χρησιμοποιείται επίσης από τις τρίτες χώρες για τον έλεγχο της τήρησης των δασμολογικών ποσοτώσεων.
- (10) Προκειμένου να διασφαλιστεί η προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας θα πρέπει, ωστόσο, να υπόκειται το καθεστώς των πιστοποιητικών IMA 1 σε επαλήθευση των διασαφήσεων σε κοινοτική κλίμακα, η οποία θα στηρίζεται στη λήψη τυχαίου δείγματος από τις παρτίδες και στη χρησιμοποίηση διεθνώς αναγνωρισμένων στατιστικών μεθόδων και μεθόδων ανάλυσης.
- (11) Συμπληρωματικές ακριβείς ενδείξεις είναι απαραίτητες για την εφαρμογή του καθεστώτος πιστοποιητικού IMA 1, κυρίως, όσον αφορά τη συμπλήρωση, την έκδοση, την κατάργηση, την τροποποίηση και την αντικατάσταση των πιστοποιητικών από τον οργανισμό εκδόσεως του IMA 1, τη διάρκεια της ισχύος τους και τους όρους για τη χρήση τους με το αντίστοιχο πιστοποιητικό εισαγωγής. Πρέπει επίσης να προβλεφθούν διατάξεις για το τέλος

▼ B

του έτους, σε σχέση με το συνήθη χρόνο αποστολής για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία του προϊόντος που καλύπτεται από το πιστοποιητικό IMA 1 και πρόκειται να εξαχθεί στη διάρκεια του επόμενου έτους. Τέλος, πρέπει να προβλεφθεί ο έλεγχος των διασαφήσεων εισαγωγής και ο έλεγχος στο τέλος του έτους, προκειμένου να διασφαλισθεί η τήρηση της ποσόστωσης.

- (12) Το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας που εισάγεται στο πλαίσιο της ποσόστωσης «τρέχουσας πρόσβασης» πρέπει να προσδιορίζεται για να αποφεύγεται η χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή με πλήρη συντελεστή και η καταβολή ορισμένων ενισχύσεων. Για το σκοπό αυτό, πρέπει να δοθούν ορισμένοι ορισμοί και να διευκρινιστεί ο τρόπος με τον οποίο πρέπει να συμπληρώνεται το πιστοποιητικό IMA 1, ο τρόπος διενέργειας του ελέγχου του βάρους και της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες και η διαδικασία που πρέπει να ακολουθείται σε περίπτωση διαφωνίας ως προς τη σύνθεση του βουτύρου.
- (13) Κατά παρέκκλιση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, θα πρέπει επίσης η εισαγωγή βουτύρου Νέας Ζηλανδίας στο πλαίσιο της λεγόμενης ποσόστωσης «τρέχουσας πρόσβασης» να υπόκειται σε συμπληρωματικούς όρους, έτσι ώστε να συνδέεται η ποσότητα που καλύπτεται από πιστοποιητικό IMA 1 με την ποσότητα που καλύπτεται από το αντίστοιχο πιστοποιητικό εισαγωγής και να απαιτείται η χρησιμοποίηση των δύο αυτών εγγράφων μία μόνο φορά με διασάφηση για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.
- (14) Το καναδικό cheddar αποτελεί επί του παρόντος το μόνο προϊόν που καλύπτεται από το καθεστώς πιστοποιητικού IMA 1, για το οποίο πρέπει να τηρείται μια ελάχιστη αξία «ελεύθερο στα σύνορα». Για το σκοπό αυτό, πρέπει να αναφέρονται στο πιστοποιητικό IMA 1 ο αγοραστής και το κράτος μέλος προορισμού.
- (15) Λόγω μη ορθής διαχείρισης από τους οργανισμούς έκδοσης των πιστοποιητικών IMA 1 στη Νορβηγία, η οποία οδήγησε σε υπέρβαση των ποσοστώσεων, η Νορβηγία ζήτησε την αντικατάσταση των δύο οργανισμών που αναφέρονται στο παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1374/98 από έναν και μόνο οργανισμό που εξαρτάται άμεσα από το Υπουργείο Γεωργίας. Θα πρέπει λοιπόν να γίνουν οι αναγκαίες τροποποιήσεις προκειμένου να ικανοποιηθεί το αίτημα αυτό.
- (16) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1374/98 καθορίζει ότι οι εμπορεύσιμοι που πρόκειται να εισαγάγουν ορισμένα τυριά καταγωγής Ελβετίας πρέπει να δεσμεύονται όσον αφορά την τήρηση ελάχιστης αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» ώστε να επωφελούνται της προτιμησιακής μεταχείρισης για τα εν λόγω τυριά. Στο παρελθόν, η ένδειξη αυτή υπήρχε υποχρεωτικά στη θέση 17 του πιστοποιητικού IMA 1, η οποία δεν υφίσταται πλέον. Θα πρέπει για λόγους σαφήνειας, να διευκρινιστούν με άλλο τρόπο η έννοια της αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» και των όρων για τη διασφάλιση της τήρησής της.
- (17) Στο πλαίσιο των ειδικών διατάξεων που αφορούν τις προτιμησιακές εισαγωγές που δεν υπόκεινται σε ποσοστώσεις, οι οποίες αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98, στο παράρτημα I του πρωτοκόλλου αριθ. 1 της απόφασης αριθ. 1/98 του Συμβουλίου Συνδεδεσης ΕΚ-Τουρκίας, στο παράρτημα IV της συμφωνίας με την Νότιο Αφρική και στο πλαίσιο της συμφωνίας με την Ελβετία, θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι η εφαρμογή του μειωμένου δασμολογικού συντελεστή υπόκειται στην προσκόμιση της απόδειξης καταγωγής που προβλέπεται στα πρωτόκολλα των σχετικών συμφωνιών.
- (18) Προκειμένου να βελτιωθεί η προστασία των ιδίων πόρων και λαμβανομένης υπόψη της μέχρι σήμερα εμπειρίας, είναι απαραίτητο να θεσπιστούν λεπτομερείς διατάξεις όσον αφορά τους ελέγχους κατά την εισαγωγή. Πιο συγκεκριμένα, πρέπει να διευκρινιστεί η διαδικασία που πρέπει να ακολουθείται σε ορισμένες περι-

▼ B

πτώσεις, όταν η παρτίδα που καλύπτεται από διασάφηση για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία δεν είναι σύμφωνη με την εν λόγω διασάφηση, προκειμένου να διασφαλιστεί η επαρκής παρακολούθηση των ποσοτήτων που τίθενται πράγματι σε ελεύθερη κυκλοφορία σε σχέση με τις ποσοστώσεις.

- (19) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Οι διατάξεις του παρόντος τίτλου εφαρμόζονται, εκτός αν υπάρχουν αντίθετες διατάξεις, σε κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, (στο εξής «γαλακτοκομικά προϊόντα»), συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγών για τις οποίες δεν ισχύουν ποσοτικοί περιορισμοί ή μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος και απαλλαγμένων από δασμούς και φόρους ισοδυνάμου αποτελέσματος στο πλαίσιο των έκτακτων εμπορικών μέτρων που έχει θεσπίσει η Κοινότητα για ορισμένες χώρες και εδάφη.

▼ M23*Άρθρο 2*

Με την επιφύλαξη του τίτλου II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 και εφόσον ο παρών κανονισμός ή οι διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του δεν ορίζουν το αντίθετο, κάθε εισαγωγή γαλακτοκομικών προϊόντων υπόκειται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής.

▼ B*Άρθρο 3*

1. Το ποσό της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 είναι ίσο με 10 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους προϊόντος.

2. Η αίτηση πιστοποιητικού καθώς και το πιστοποιητικό αναφέρουν στην θέση 16 τον οκταψήφιο κωδικό της συνδυασμένης ονοματολογίας (στο εξής κωδικός ΣΟ) του οποίου προηγείται, ανάλογα με την περίπτωση, η ένδειξη «ε». Το πιστοποιητικό ισχύει μόνο για το προϊόν που ορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο.

▼ M19

Ωστόσο, όταν τα πιστοποιητικά εκδίδονται στο πλαίσιο δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής, που προβλέπονται στο κεφάλαιο I και στο τμήμα 2 του κεφαλαίου III του τίτλου 2, ισχύουν για όλους τους κωδικούς ΣΟ που εμπίπτουν στον ίδιο αριθμό ποσόστωσης, υπό την προϋπόθεση ότι ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι ο ίδιος..

▼ B

3. Το πιστοποιητικό ισχύει από την ημέρα της έκδοσής του κατά την έννοια του άρθρου 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, έως το τέλος του τρίτου μήνα που ακολουθεί τον μήνα έκδοσής του.

4. Το πιστοποιητικό εκδίδεται την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά την ημέρα υποβολής της αίτησης.

▼ B*Άρθρο 4*

1. Ο κωδικός ΣΟ 0406 90 01, στον οποίο κατατάσσονται τα τυριά που προορίζονται για μεταποίηση, εφαρμόζεται μόνο στις εισαγωγές.

▼ M2

2. Οι κωδικοί ΣΟ 0406 20 10 και 0406 90 19 εφαρμόζονται μόνο στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής και προέλευσης Ελβετίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 20.

▼ M19**▼ B**

ΤΙΤΛΟΣ 2

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΟ ΔΑΣΜΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Εισαγωγές στο πλαίσιο ποσοτώσεων που έχει ανοίξει η κοινότητα βάσει μόνο του πιστοποιητικού εισαγωγής

Τμήμα 1

Άρθρο 5

Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται στις εισαγωγές γαλακτοκομικών προϊόντων στο πλαίσιο των ακόλουθων ποσοτώσεων:

α) ποσοτώσεις που δεν προσδιορίζονται ανά χώρα καταγωγής και αναφέρονται στον κατάλογο των παραχωρήσεων CXL·

▼ M16**▼ M6**

γ) ποσοτώσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 του Συμβουλίου ⁽¹⁾·

▼ B

δ) ποσοτώσεις που αναφέρονται στο πρωτόκολλο αριθ. 1 της απόφασης αριθ. 1/98 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ/Τουρκίας, παράρτημα 1·

ε) ποσοτώσεις που προβλέπονται στο παράρτημα IV της συμφωνίας με τη Νότιο Αφρική·

▼ M19

στ) ποσοτώσεις που προβλέπονται στο παράρτημα 2 της συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της Ελβετίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση 2002/309/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου και της Επιτροπής ⁽²⁾.

▼ M13**▼ M7**

η) ποσοτώσεις που προβλέπονται από την απόφαση 2003/465/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾·

▼ M19

θ) ποσοτώσεις που προβλέπονται στο παράρτημα II της συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της Ισλανδίας σχετικά με τη χορήγηση συμπληρωματικών εμπορικών προτιμήσεων για γεωργικά προϊόντα,

⁽¹⁾ ΕΕ L 348 της 21.12.2002, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 156 της 25.6.2003, σ. 48.

▼ M19

η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση 2007/138/EK του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

▼ B*Άρθρο 6*

► M17 ► C5 Οι δασμολογικές ποσοστώσεις, οι προς εφαρμογή δασμοί, οι ετήσιες ανώτατες ποσότητες εισαγωγών, οι περίοδοι δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής και η κατανομή τους σε δύο ίσα μέρη για εξάμηνες περιόδους παρατίθενται στο παράρτημα I. ◀ ◀

▼ M1

Οι ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα I μέρη Β, Δ, και ΣΤ κατανέμονται, για κάθε έτος εισαγωγής, σε ίσα μέρη σε δύο εξάμηνες περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιουλίου και την 1η Ιανουαρίου κάθε έτους.

▼ B

Τμήμα 2

Άρθρο 7

Οι υποβάλλοντες αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής πρέπει να έχουν προηγουμένως εγκριθεί από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στην οποία είναι εγκατεστημένος.

Η αρχή αυτή χορηγεί έναν αριθμό έγκρισης σε κάθε εμπορευόμενο που εγκρίνει.

▼ M17▼ C5*Άρθρο 8*

Κατά παρέκκλιση της πρώτης παραγράφου του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, παρέχεται σε κάθε εμπορευόμενο που υποβάλλει, πριν από την 1η Απριλίου κάθε έτους, στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος και στο οποίο είναι εγγεγραμμένος στα μητρώα ΦΠΑ, αίτηση συνοδευόμενη από την απόδειξη ότι κατά τη διάρκεια και των δύο παρελθόντων ημερολογιακών ετών εισήγαγε στην Κοινότητα ή/και εξήγαγε από την Κοινότητα τουλάχιστον 25 τόνους γαλακτοκομικών προϊόντων που υπάγονται στο κεφάλαιο 04 της συνδυασμένης ονοματολογίας.

▼ M18*Άρθρο 9*

Πριν από την ► M22 1η Μαΐου ◀, η αρμόδια αρχή ενημερώνει τους αιτούντες για το αποτέλεσμα της διαδικασίας έγκρισης και, κατά περίπτωση, του γνωστοποιεί τον αριθμό της έγκρισής τους. Η έγκριση ισχύει για ένα έτος.

▼ M1*Άρθρο 10*▼ M22

1. Κάθε έτος, πριν από τις 20 Μαΐου, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 3, τον κατάλογο των εισαγωγών που έχουν εγκρίνει, τον οποίο η Επιτροπή διαβιβάζει στις αρμόδιες αρχές των λοιπών κρατών μελών.

Μόνον οι εισαγωγείς που περιλαμβάνονται στον κατάλογο έχουν δικαίωμα υποβολής αιτήσεων από την 1η Ιουνίου του επόμενου έτους, για τις εισαγωγές κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η

(¹) EE L 61 της 28.2.2007, σ. 28.

▼ M22

Ιουλίου έως τις 30 Ιουνίου του επόμενου έτους, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 11 έως 14.

▼ M1

2. Μετά από αίτηση των υποψηφίων για προσχώρηση χωρών για τις οποίες έχει ανοίξει ποσόστωση εισαγωγής, η Επιτροπή μπορεί να διαβιβάσει τον κατάλογο των εγκεκριμένων επιχειρηματιών με την επιφύλαξη ότι για την προβλεπόμενη διαβίβαση έχει λάβει τη συγκατάθεση των επιχειρηματιών που αναγράφονται στον κατάλογο. Τα κράτη μέλη προβαίνουν στις δέουσες ενέργειες για να ζητήσουν τη συγκατάθεση των επιχειρηματιών.

3. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τον κατάλογο των εγκεκριμένων επιχειρηματιών σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στο παράρτημα XIV στο μέρος Α, του οποίου περιλαμβάνονται οι εγκεκριμένοι επιχειρηματίες που έχουν δώσει τη συγκατάθεσή τους σύμφωνα με την παράγραφο 2, και στο μέρος Β του παραρτήματος αυτού οι άλλοι εγκεκριμένοι επιχειρηματίες.

▼ B

Τμήμα 3

Άρθρο 11

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών υποβάλλονται μόνο στο κράτος μέλος έγκρισης. Στις αιτήσεις αυτές πρέπει να αναγράφεται ο αριθμός έγκρισης του εμπορευόμενου.

▼ M17**▼ C5****▼ B***Άρθρο 13*

1. Η αίτηση για τη χορήγηση πιστοποιητικού μπορεί να αναφέρει έναν ή περισσότερους από τους κωδικούς ΣΟ που αναφέρονται στο παράρτημα I για την ίδια ποσόστωση και πρέπει να αναφέρει την αιτούμενη ποσότητα για κάθε διαφορετικό κωδικό.

Ωστόσο, εκδίδεται ένα πιστοποιητικό για κάθε διαφορετικό κωδικό.

▼ M1

2. ► **M3** Η αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού αφορά κατ' ανώτατο όριο 10 % της ποσότητας που έχει καθοριστεί για την εξαμηνιαία περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 6, χωρίς ωστόσο η αίτηση αυτή να μπορεί να αφορά ποσότητα κατώτερη από 10 τόνους. ◀

▼ M19

Ωστόσο, για τις ποσοστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 στοιχεία γ) έως στ), η) και θ), η αίτηση πιστοποιητικού αφορά τουλάχιστον 10 τόνους και κατ' ανώτατο όριο την ποσότητα που έχει καθοριστεί για κάθε περίοδο.

▼ M17**▼ C5****▼ B***Άρθρο 14***▼ M22**

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να υποβληθούν μόνον:

α) από τις 20 έως τις 30 Νοεμβρίου, όσον αφορά τις εισαγωγές κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου του επόμενου έτους·

▼ C7

β) από την 1η έως τις 10 Ιουνίου, όσον αφορά τις εισαγωγές κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου του ίδιου έτους.

▼ B

2. Το ποσό της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1291/2000 είναι ίσο με 35 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους προϊόντος.

Τμήμα 4

▼ M17**▼ C5***Άρθρο 15*

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, την πέμπτη εργάσιμη ημέρα από εκείνη που ακολουθεί το τέλος της περιόδου υποβολής των αιτήσεων, τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν για κάθε προϊόν. Η κοινοποίηση αυτή περιλαμβάνει τις αιτηθείσες ποσότητες για κάθε αριθμό ποσόστωσης και κωδικό ΣΟ. Οι κοινοποιήσεις γίνονται σε ξεχωριστά έντυπα για κάθε ποσόστωση.

▼ B*Άρθρο 16***▼ M17****▼ C5**

1. Το πιστοποιητικό εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών εντός πέντε εργάσιμων ημερών μετά την πέμπτη εργάσιμη ημέρα από την κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 15.

▼ M22

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, τα πιστοποιητικά εισαγωγής ισχύουν μόνον κατά τη διάρκεια της υποπεριόδου για την οποία έχουν εκδοθεί. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής στη θέση 24 φέρουν μία από τις ενδείξεις που αναγράφονται στο παράρτημα XX.

▼ B

4. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου εκχωρούνται μόνο στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το τμήμα 2. Κατά την εκχώρηση του πιστοποιητικού, ο εκχωρητής ενημερώνει τον οργανισμό έκδοσης του πιστοποιητικού σχετικά με τον αριθμό έγκρισης του εκδοχέα.

Άρθρο 17

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, η εισαγόμενη ποσότητα δυνάμει των διατάξεων του κεφαλαίου αυτού δεν μπορεί να υπερβαίνει εκείνη που αναφέρεται στις θέσεις 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Ο αριθμός «0» εγγράφεται για το σκοπό αυτό στη θέση 19 του εν λόγω πιστοποιητικού.

Άρθρο 18

1. Η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν:

α) στη θέση 8, την ένδειξη της χώρας καταγωγής·

▼ M1

β) στη θέση 15, η περιγραφή του προϊόντος που εμφανίζεται στο παράρτημα I, ή ελλείψει αυτής, η περιγραφή της συνδυασμένης ονοματολογίας ή του κωδικού ΣΟ που εμφανίζεται στη σχετική ποσόστωση·

▼ B

- γ) στη θέση 16, ο κωδικός ΣΟ όπως αναφέρεται στη σχετική ποσόστωση, εφόσον απαιτείται, προσθέτοντας προηγουμένως την ένδειξη «ex»·

▼ M17**▼ C5**

- δ) στη θέση 20, μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα XV.

▼ B

2. Το πιστοποιητικό καθιστά υποχρεωτική την εισαγωγή από τη χώρα που αναγράφεται στη θέση 8, με εξαίρεση τις εισαγωγές στο πλαίσιο των ποσοτώσεων που αναφέρονται στο παράρτημα I μέρος Α.

▼ M17**▼ C5**

▼ B*Άρθρο 19***▼ M11**

1. Ο μειωμένος δασμολογικός συντελεστής εφαρμόζεται μόνον εφόσον κατατεθεί η διασάφιση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία συνοδευόμενη από την άδεια εισαγωγής και, στην περίπτωση των εισαγωγών που αναφέρονται κατωτέρω, το αποδεικτικό καταγωγής που έχει εκδοθεί κατ εφαρμογή, αντιστοίχως, των ακόλουθων πρωτοκόλλων:

▼ M16

▼ M11

- β) πρωτόκολλο αριθ. 1 του παραρτήματος IV της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ που υπογράφηκε στο Κοτονού, στις 23 Ιουνίου 2000, και το οποίο εφαρμόζεται δυνάμει της απόφασης αριθ. 1/2000 του Συμβουλίου υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ ⁽¹⁾ (καλούμενη στη συνέχεια η «συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ»)
- γ) πρωτόκολλο αριθ. 3 της απόφασης αριθ. 1/98 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας ⁽²⁾
- δ) πρωτόκολλο αριθ. 1 της συμφωνίας με τη Νότιο Αφρική ⁽³⁾
- ε) πρωτόκολλο αριθ. 3 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972 ⁽⁴⁾
- στ) πρωτόκολλο αριθ. 3 της συμφωνίας με την Ιορδανία
- ζ) κανόνες αναφερόμενοι στο σημείο 10 της συμφωνίας με τη Νορβηγία

▼ M19

- η) πρωτόκολλο αριθ. 3 της συμφωνίας με την Ισλανδία.

▼ B

2. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των εισαγόμενων προϊόντων βάσει των συμφωνιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, στοιχεία α) και β) υπόκειται, είτε στην προσκόμιση του πιστοποιητικού ευρώ 1, είτε στην προσκόμιση διασάφησης από τον εξαγωγέα σύμφωνα με τις διατάξεις των εν λόγω πρωτοκόλλων.

▼ M1

3. Όταν συμπληρωθούν οι τελωνειακές διατυπώσεις, οι εισαγωγείς υποχρεούνται να αναγράφουν, για τις εισαγωγές των τυριών που αναφέρονται στο παράρτημα XIII και καλύπτονται από τις ποσοτώσεις

⁽¹⁾ ΕΕ L 195 της 1.8.2000, σ. 46.

⁽²⁾ ΕΕ L 86 της 20.3.1998, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 311 της 4.12.1999, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 300 της 31.12.1972, σ. 189.

▼ M1

που αναφέρονται στο άρθρο 5, στη θέση 31 της διασάφησης εισαγωγής, την περιεκτικότητα κατά βάρος (%) της ξηράς ύλης, την περιεκτικότητα της λιπαράς ύλης κατά βάρος (%) της ξηράς ύλης και, ενδεχομένως, την περιεκτικότητα της λιπαράς ύλης κατά βάρος (%). Όταν οι αναγραφόμενες περιεκτικότητες υπερβαίνουν τις περιεκτικότητες που αναφέρονται στο παράρτημα XIII, οι αρμόδιες αρχές ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή το ταχύτερο δυνατόν και της διαβιβάζουν αντίγραφο της διασάφησης εισαγωγής και αντίγραφο του σχετικού πιστοποιητικού εισαγωγής.

▼ M6

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ια

Εισαγωγές στο πλαίσιο των ποσοτώσεων, των οποίων η διαχείριση γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 308α έως 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93

*Άρθρο 19α***▼ M12**

1. Στο πλαίσιο των ποσοτώσεων που προβλέπονται από τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 312/2003⁽¹⁾ και (ΕΚ) αριθ. 747/2001⁽²⁾ και οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα VIIα του εν λόγω κανονισμού, εφαρμόζονται τα άρθρα 308α μέχρι 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

▼ M23

2. Οι εισαγωγές βάσει των ποσοτώσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεν υπόκεινται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής.

▼ M12

4. Η εφαρμογή μειωμένου δασμού υπόκειται στην υποβολή αποδεικτικών στοιχείων καταγωγής που εκδίδονται σύμφωνα με το παράρτημα III της συμφωνίας με τη Χιλή ή το πρωτόκολλο 4 της συμφωνίας με το Ισραήλ.

▼ B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

Εισαγωγές εκτός ποσοτώσεων βάσει μόνο του πιστοποιητικού εισαγωγής

Άρθρο 20

1. Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται στις προτιμησιακές εισαγωγές που δεν υπόκεινται σε ποσοτώσεις και αναφέρονται στις ακόλουθες συμφωνίες και πράξεις:

▼ M6

α) στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2286/2002·

▼ B

β) στο πρωτόκολλο αριθ. 1 της απόφασης αριθ. 1/98 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, παράρτημα I·

γ) στη συμφωνία με τη Νότιο Αφρική, παράρτημα IV·

▼ M23

δ) Το παράρτημα 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 46 της 20.2.2003, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 109 της 19.4.2001, σ. 2.

▼ B

2. Τα σχετικά προϊόντα, καθώς και οι εφαρμοζόμενοι δασμολογικοί συντελεστές παρατίθενται στο παράρτημα II.

▼ M23**▼ B***Άρθρο 21*

1. Η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν:

- α) στη θέση 8, την ένδειξη της χώρας καταγωγής·
- β) στη θέση 15:
 - i) για τις εισαγωγές καταγωγής Τουρκίας και Ελβετίας: την αναλυτική περιγραφή του προϊόντος από τα παραρτήματα II, μέρη B και Δ αντιστοίχως·
 - ii) για τις λοιπές εισαγωγές: την αναλυτική περιγραφή του προϊόντος και ιδίως την πρώτη ύλη που έχει χρησιμοποιηθεί και την περιεκτικότητα κατά βάρος (%) σε λιπαρές ουσίες. Για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406 πρέπει επίσης να αναφέρονται η περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ύλης και η περιεκτικότητα κατά βάρος (%) σε ύδωρ στη μη λιπαρή ουσία·
- γ) στη θέση 16, τον κωδικό ΣΟ όπως αναφέρεται στο σχετικό παράρτημα, του οποίου προηγείται, εφόσον απαιτείται, η ένδειξη «ex»·

▼ M16

d) στη θέση 20, μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα XVI.

▼ B

2. Το πιστοποιητικό καθιστά υποχρεωτική την εισαγωγή από τη χώρα που αναγράφεται στη θέση 8.

▼ M17**▼ C5****▼ B***Άρθρο 22*

Η εφαρμογή του μειωμένου δασμολογικού συντελεστή υπόκειται στην υποβολή διασάφησης για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, η οποία συνοδεύεται από το πιστοποιητικό εισαγωγής και την απόδειξη καταγωγής που εκδίδεται κατ' εφαρμογή, αντιστοίχως, των διατάξεων των ακόλουθων πρωτοκόλλων:

- α) πρωτόκολλο αριθ. 1 του παραρτήματος V της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ·
- β) πρωτόκολλο αριθ. 3 της απόφασης αριθ. 1/98 του Συμβουλίου Συνδεδσης ΕΚ-Τουρκίας·
- γ) πρωτόκολλο αριθ. 1 της συμφωνίας με τη Νότιο Αφρική·
- δ) πρωτόκολλο αριθ. 3 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας που υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 22 Ιουλίου 1972 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 1/2001 της μεικτής επιτροπής ΕΚ-Ελβετίας, στις 24ης Ιανουαρίου 2001 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 300 της 31.12.1972, σ. 189.

⁽²⁾ ΕΕ L 51 της 21.2.2001, σ. 40.

▼ M1▼ M23

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Πα

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΕΚΤΟΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΩΝ ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΣΚΟΜΙΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ*Άρθρο 22α*

1. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται στις προτιμησιακές εισαγωγές που αναφέρονται στο άρθρο 3 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων.
2. Όλα τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406 προέλευσης Ελβετίας απαλλάσσονται από τους εισαγωγικούς δασμούς και από την προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής.
3. Η απαλλαγή από τους δασμούς εφαρμόζεται μόνο μετά την προσκόμιση της διασάφησης για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, η οποία συνοδεύεται από την απόδειξη καταγωγής που εκδίδεται κατ' εφαρμογή του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας που υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 22 Ιουλίου 1972.

▼ B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Εισαγωγές βάσει πιστοποιητικού εισαγωγής που καλύπτεται από πιστοποιητικό «Inward Monitoring Arrangement» (IMA 1)

Τμήμα 1

▼ M18*Άρθρο 24*

1. Το παρόν τμήμα εφαρμόζεται στις εισαγωγές βάσει των ποσοτώσεων για προσδιοριζόμενες χώρες καταγωγής που παρατίθενται στον αναφερόμενο στο παράρτημα III Μέρος Β πίνακα CXL.
2. Οι εφαρμοστέοι δασμοί και οι ανώτατες ποσότητες εισαγωγών ανά περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής παρατίθενται στο παράρτημα III Μέρος Β του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 25

1. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα III Μέρος Β με τον αναφερόμενο δασμολογικό συντελεστή εκδίδονται μόνο κατόπιν προσκόμισης του αντίστοιχου πιστοποιητικού IMA 1 για τη συνολική καθαρή ποσότητα που αναφέρεται σ' αυτά.

Τα πιστοποιητικά IMA 1 πρέπει να ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των άρθρων 29 έως 33. Στο πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να εμφανίζονται ο αριθμός και η ημερομηνία έκδοσης του αντίστοιχου πιστοποιητικού IMA 1.

2. Πιστοποιητικά εισαγωγής μπορούν να εκδοθούν μόνο αφού η αρμόδια αρχή επαληθεύσει ότι έχουν τηρηθεί οι διατάξεις του άρθρου 33 παράγραφος 1 στοιχείο ε).

Οι οργανισμοί έκδοσης πιστοποιητικών διαβιβάζουν στην Επιτροπή αντίγραφο του πιστοποιητικού IMA 1 που έχει κατατεθεί με κάθε αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής, την ημέρα κατάθεσής του και ώρα 18.00 (ώρα Βρυξελλών) το αργότερο.

▼ M18

Οι οργανισμοί έκδοσης πιστοποιητικών εκδίδουν τα πιστοποιητικά εισαγωγής την τέταρτη εργάσιμη ημέρα από την υποβολή των αιτήσεων, υπό τον όρο ότι η Επιτροπή δεν έχει λάβει ειδικά μέτρα πριν από την ημερομηνία αυτή.

▼ M17**▼ C5**

Ο αρμόδιος για την έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής οργανισμός κρατά το πρωτότυπο κάθε πιστοποιητικού IMA 1 που του υποβάλλεται

▼ B*Άρθρο 26*

1. Η ισχύς του πιστοποιητικού IMA 1 διαρκεί από την ημερομηνία έκδοσής του έως το τέλος του επόμενου όγδοου μήνα, αλλά σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να υπερβεί την ισχύ του αντίστοιχου πιστοποιητικού εισαγωγής, ούτε την 31η Δεκεμβρίου του έτους εισαγωγής για το οποίο εκδίδεται.

2. Από την 1η Νοεμβρίου κάθε έτους, μπορούν να εκδίδονται πιστοποιητικά IMA 1 που ισχύουν από την 1η του επόμενου Ιανουαρίου για τις ποσότητες που εισάγονται στο πλαίσιο της ποσόστωσης για το εν λόγω έτος εισαγωγής. Ωστόσο, οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής υποβάλλονται μόνο την πρώτη εργάσιμη μέρα του έτους εισαγωγής.

▼ M18**▼ B**

3. Οι περιπτώσεις στις οποίες ένα πιστοποιητικό IMA 1 μπορεί να καταργηθεί, να τροποποιηθεί, να αντικατασταθεί ή να διορθωθεί αναφέρονται στο παράρτημα XIII.

Άρθρο 27

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, η εισαγόμενη ποσότητα δεν μπορεί να υπερβαίνει την ποσότητα που αναφέρεται στις θέσεις 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Για το σκοπό αυτό, αναγράφεται στη θέση 19 του πιστοποιητικού ο αριθμός «0».

Άρθρο 28

1. Η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν:

- α) στις θέσεις 7 και 8, την εγγραφή της χώρας προέλευσης και καταγωγής·
- β) στη θέση 15, την περιγραφή των προϊόντων σύμφωνα με τις προδιαγραφές του παραρτήματος III·
- γ) στη θέση 16, ο κωδικός ΣΟ σύμφωνα με τις προδιαγραφές του παραρτήματος III, των οποίων προηγείται, εφόσον απαιτείται, η ένδειξη «ex»·

▼ M16

δ) στη θέση 20, εφόσον απαιτείται, τον αριθμό ποσόστωσης, τον αριθμό πιστοποιητικού IMA 1 και την ημερομηνία έκδοσής του με μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα XVI.

▼B

2. Το πιστοποιητικό καθιστά υποχρεωτική την εισαγωγή από την χώρα καταγωγής που αναφέρεται στη θέση 8.

▼M17
▼C5**▼B***Άρθρο 29*

1. Το πιστοποιητικό IMA 1 συμπληρώνεται σε έντυπο το υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα IX, με εξαίρεση το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας, και σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο παρόν κεφάλαιο.

2. Η θέση 3 του πιστοποιητικού IMA 1, σχετικά με τον αγοραστή, και η θέση 6, σχετικά με τη χώρα προορισμού, δεν συμπληρώνονται, εκτός από την περίπτωση του τυριού cheddar, το οποίο προβλέπεται στην ποσόστωση αριθμ. 09.4513 του παραρτήματος III.

Άρθρο 30

1. Το μέγεθος του εντύπου που αναφέρεται στο άρθρο 29 είναι 210 × 297 mm. Το χαρτί που θα χρησιμοποιηθεί πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 40 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο και να έχει λευκό χρώμα.

2. Τα έντυπα τυπώνονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας. Εξάλλου, μπορούν να τυπωθούν και να συμπληρωθούν στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες της χώρας εξαγωγής.

3. Το έντυπο συμπληρώνεται είτε με γραφομηχανή είτε με το χέρι. Στην τελευταία περίπτωση, πρέπει να συμπληρωθεί με κεφαλαία γράμματα.

4. Κάθε πιστοποιητικό IMA 1 έχει αύξοντα αριθμό που δίδεται από τον οργανισμό εκδόσεως.

Άρθρο 31

1. Το πιστοποιητικό IMA 1 συμπληρώνεται και κάθε μορφή παρουσίασης των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα III.

2. Το πιστοποιητικό IMA 1 πρέπει να περιλαμβάνει, για κάθε είδος προϊόντος και κάθε μορφή παρουσίασης, με εξαίρεση το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας, τα δεδομένα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα XI.

*Άρθρο 32***▼M17**
▼C5

1. Αντίγραφο του πιστοποιητικού IMA 1 υποβάλλεται, δεόντως επικυρωμένο, μαζί με το αντίστοιχο πιστοποιητικό εισαγωγής και τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται, στις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους εισαγωγής τη στιγμή υποβολής της διασάφησης για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 26 παράγραφος 1, υποβάλλεται κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος του πιστοποιητικού εκτός από περιπτώσεις ανωτέρας βίας.

▼B

2. Το πιστοποιητικό IMA 1 ισχύει μόνο εφόσον έχει συμπληρωθεί και θεωρηθεί δεόντως από οργανισμό εκδόσεως που αναφέρεται στο παράρτημα XII.

▼B

3. Το πιστοποιητικό IMA 1 είναι δεόντως θεωρημένο όταν αναφέρει τον τόπο και την ημερομηνία έκδοσης και φέρει τη σφραγίδα του οργανισμού έκδοσης και την υπογραφή του προσώπου ή των προσώπων που είναι εξουσιοδοτημένα να το υπογράψουν.

Άρθρο 33

1. Ένας οργανισμός έκδοσης περιλαμβάνεται στο παράρτημα XII μόνον εφόσον πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) είναι αναγνωρισμένος με την ιδιότητα αυτή στη χώρα εξαγωγής·
- β) αναλαμβάνει την υποχρέωση να επαληθεύει τις ενδείξεις που αναφέρονται στα πιστοποιητικά·
- γ) δεσμεύεται να παρέχει στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη, κατόπιν αιτήματός τους, κάθε χρήσιμη και απαραίτητη πληροφορία για την εκτίμηση των ενδείξεων που αναφέρονται στα πιστοποιητικά·
- δ) δεσμεύεται, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα III A, να εκδίδει το πιστοποιητικό IMA 1 για τη συνολική ποσότητα που καλύπτεται απ'αυτό πριν το προϊόν που καλύπτεται από το πιστοποιητικό εγκαταλείψει το έδαφος της χώρας που το εκδίδει·
- ε) δεσμεύεται να διαβιβάζει στην Επιτροπή με φαξ, αντίγραφο κάθε πιστοποιητικού IMA 1 θεωρημένου για το σύνολο της ποσότητας την οποία καλύπτει, την ημερομηνία της εκδόσεώς του ή το αργότερο εντός του επταημέρου που ακολουθεί την ημερομηνία αυτή και, εφόσον απαιτείται, να κοινοποιεί κάθε κατάργηση, διόρθωση ή τροποποίηση·
- στ) Όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406 αναλαμβάνει να κοινοποιεί στην Επιτροπή, έως τις 15 Ιανουαρίου, για κάθε ποσόστωση χωριστά:
 - i) τον αριθμό των πιστοποιητικών IMA 1 που έχουν εκδοθεί για το προηγούμενο έτος ποσοστάσεων, με τους αριθμούς αναγνώρισης και την ποσότητα που καλύπτουν καθώς και τον συνολικό αριθμό των πιστοποιητικών που έχουν εκδοθεί και τη συνολική ποσότητα που καλύπτουν για το εν λόγω έτος ποσοστάσεων·
 - ii) την κατάργηση, διόρθωση ή τροποποίηση των εν λόγω πιστοποιητικών IMA 1 ή τη χορήγηση αντιγράφων των πιστοποιητικών IMA 1, όπως προβλέπεται στο παράρτημα VIII παράγραφοι 1 έως 5 και στο άρθρο 32 παράγραφος 1, καθώς και κάθε σχετικό στοιχείο.

2. Το παράρτημα XII αναθεωρείται όταν δεν πληρούται ο όρος της παραγράφου 1 στοιχείο α) ή όταν ο οργανισμός έκδοσης δεν τηρεί μία των υποχρεώσεων που έχει αναλάβει.

Τμήμα 2

▼M18*Άρθρο 34*

1. Το παρόν τμήμα εφαρμόζεται στις εισαγωγές βουτύρου Νέας Ζηλανδίας βάσει των ποσοστάσεων αριθ. 09.4195 και 09.4182 που αναφέρονται στο παράρτημα III Μέρος Α του παρόντος κανονισμού.

2. Εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 27 και 30, του άρθρου 31 παράγραφος 1, του άρθρου 32 παράγραφοι 2 και 3 και του άρθρου 33 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως δ).

3. Η έκφραση «τουλάχιστον έξι εβδομάδων» στην περιγραφή της ποσόστωσης για το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας σημαίνει παλαιότητα τουλάχιστον έξι εβδομάδων κατά την ημερομηνία κατάθεσης στις τελωνειακές αρχές της διασάφησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

▼ **M18**

4. Οι δασμολογικές ποσοτώσεις, ο εφαρμοστέος δασμός και οι ανώτατες ποσότητες εισαγωγών ανά περίοδο ή υποπερίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής παρατίθενται στο παράρτημα III Μέρος Α.

Άρθρο 34α

1. Οι ποσοτώσεις υποδιαιρούνται σε δύο τμήματα, τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα III Μέρος Α:

- α) η ποσόστωση αριθ. 09.4195 (στο εξής «τμήμα Α») κατανέμεται μεταξύ εισαγωγών της Κοινότητας που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 και μπορούν να αποδείξουν:
- i) για το έτος ποσοτώσεων 2007, ότι πραγματοποίησαν εισαγωγές βάσει της ποσόστωσης αριθ. 09.4589 κατά το 2006,
 - ii) για το έτος ποσοτώσεων 2008, ότι πραγματοποίησαν εισαγωγές βάσει μίας από τις ποσοτώσεις αριθ. 09.4589, 09.4195 και 09.4182 κατά την περίοδο από 1η Ιανουαρίου 2006 έως 31 Δεκεμβρίου 2007,
 - iii) για τα επόμενα έτη ποσοτώσεων, ότι πραγματοποίησαν εισαγωγές βάσει μίας από τις ποσοτώσεις αριθ. 09.4589, 09.4195 και 09.4182 στη διάρκεια των 24 μηνών πριν από τον Νοέμβριο του προηγούμενου από το έτος ποσοτώσεων έτους·

▼ **C6**

β) η ποσόστωση αριθ. 09.4182 (στο εξής «τμήμα Β») προορίζεται αποκλειστικά για τους αιτούντες που:

▼ **M18**

- i) έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7, ή
 - ii) προκειμένου για την περίοδο Ιανουαρίου-Ιουνίου 2007, είναι εγκατεστημένοι στη Βουλγαρία και στη Ρουμανία και τηρούν τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2018/2006 της Επιτροπής ⁽¹⁾,
- και οι οποίοι
- iii) μπορούν να αποδείξουν ότι κατά το δωδεκάμηνο πριν από τον Νοέμβριο του προηγούμενου από το έτος ποσοτώσεων έτους, εισήγαγαν στην Κοινότητα ή/και εξήγαγαν από αυτήν τουλάχιστον 100 τόνους γάλακτος ή γαλακτοκομικών προϊόντων που υπάγονται στο κεφάλαιο 04 της συνδυασμένης ονοματολογίας στο πλαίσιο τουλάχιστον τεσσάρων διαφορετικών πράξεων.

Ωστόσο, για τα έτη ποσοτώσεων 2007 και 2008, το ανωτέρω δωδεκάμηνο είναι το ημερολογιακό έτος 2006 και το 2007, αντίστοιχα.

2. Τα αποδεικτικά εμπορικής δραστηριότητας που αναφέρονται στο στοιχείο α) και στο στοιχείο β) σημεία (ii) και (iii) της παραγράφου 1 ισχύουν και για τα δύο εξάμηνα του έτους ποσοτώσεων.

3. Αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού μπορούν να υποβάλλονται μόνο το πρώτο δεκαήμερο των ακόλουθων μηνών:

- α) του Ιανουαρίου του 2007 και 2008 για την υποπερίοδο ποσόστωσης Ιανουαρίου-Ιουνίου· ωστόσο, τον Ιανουάριο του 2007 οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού μπορούν να κατατεθούν το πρώτο δεκαπενθήμερο,
- β) του Νοεμβρίου για τις επόμενες υποπεριόδους ποσόστωσης Ιανουαρίου-Ιουνίου,
- γ) του Ιουνίου για την υποπερίοδο ποσόστωσης Ιουλίου-Δεκεμβρίου.

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 46 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

▼ M18

4. Για να είναι αποδεκτές, οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής μπορούν να αφορούν, ανά αιτούντα:

- α) στην περίπτωση του τμήματος Α, το 125 % κατ' ανώτατο όριο:
- i) για το έτος ποσοστάσεων 2007, της ποσότητας προϊόντων που εισήγαγε βάσει της ποσόστωσης αριθ. 09.4589 κατά το 2006,
 - ii) για το έτος ποσοστάσεων 2008, της συνολικής ποσότητας προϊόντων που εισήγαγε βάσει των ποσοστάσεων αριθ. 09.4589, 09.4195 και 09.4182 κατά τα έτη 2006 και 2007,
 - iii) για τα επόμενα έτη ποσοστάσεων, των ποσοτήτων που εισήγαγε βάσει μίας από τις ποσοστάσεις αριθ. 09.4589, 09.4195 και 09.4182 στη διάρκεια των 24 μηνών πριν από το Νοέμβριο του προηγούμενου από το έτος ποσοστάσεων έτους·
- β) στην περίπτωση του τμήματος Β, τουλάχιστον 20 τόνους με ανώτατο όριο το 10 % της διαθέσιμης για την υποπερίοδο ποσόστωσης, με την προϋπόθεση ότι οι αιτούντες μπορούν να αποδείξουν κατά την κρίση της αρμόδιας αρχής του οικείου κράτους μέλους ότι πληρούν τους όρους της παραγράφου 1 στοιχείο β).

Τα ανωτέρω αποδεικτικά υποβάλλονται κατά την κατάθεση των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικού.

Εφόσον πληρούν τους όρους επιλεξιμότητας, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να υποβάλλουν ταυτόχρονα αιτήσεις βάσει και των δύο τμημάτων της ποσόστωσης.

Πρέπει να υποβάλλονται χωριστές αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού για το τμήμα Α και για το τμήμα Β.

Η απόδειξη εισαγωγής ή εξαγωγής παρέχεται σύμφωνα με το άρθρο 5 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.

5. Αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού μπορούν να υποβάλλονται μόνο στο κράτος μέλος έγκρισης και πρέπει να φέρουν τον αριθμό έγκρισης του εισαγωγέα.

Άρθρο 35

Το ποσό της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 ανέρχεται σε 35 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του προϊόντος.

Άρθρο 35α

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν για κάθε προϊόν, το αργότερο την τρίτη εργάσιμη ημέρα μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής τους.

2. Η κοινοποίηση αυτή περιλαμβάνει τις αιτούμενες ποσότητες για κάθε αριθμό ποσόστωσης, με ανάλυση κατά κωδικό ΣΟ.

▼ M21

Πριν από τις 15 του μήνα υποβολής της αίτησης, τα κράτη μέλη κοινοποιούν επίσης στην Επιτροπή το όνομα και τη διεύθυνση των αιτούντων, ανά αριθμό ποσόστωσης. Η κοινοποίηση αυτή πραγματοποιείται με ηλεκτρονικά μέσα, με χρήση του εντύπου που διατίθεται στα κράτη μέλη από την Επιτροπή.

▼ M18

3. Η Επιτροπή αποφασίζει εντός πέντε εργασίμων ημερών από τη λήξη της αναφερόμενης στην παράγραφο 1 προθεσμίας κοινοποίησης σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν δεκτές οι αιτήσεις. Εφόσον οι αιτούμενες ποσότητες δεν υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες της ποσόστωσης, η Επιτροπή δεν λαμβάνει απόφαση και εκδίδονται τα πιστοποιητικά για τις αιτούμενες ποσότητες.

▼ **M18**

Σε περίπτωση που οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού στο πλαίσιο μιας επιμέρους ποσόστωσης αφορούν ποσότητα που υπερβαίνει τη διαθέσιμη για τη συγκεκριμένη περίοδο, η Επιτροπή εφαρμόζει ενιαίο συντελεστή κατανομής στις ποσότητες για τις οποίες έχει υποβληθεί αίτηση. Το τμήμα της εγγύησης που αντιστοιχεί στη μη χορηγούμενη ποσότητα αποδεδμεύεται.

Εάν για μια επιμέρους ποσόστωση, η εφαρμογή του συντελεστή κατανομής έχει ως συνέπεια τη χορήγηση πιστοποιητικών για ποσότητες κάτω των 20 τόνων ανά αίτηση, οι αντίστοιχες διαθέσιμες ποσότητες χορηγούνται από τα οικεία κράτη μέλη με κλήρωση πιστοποιητικών, που το καθένα καλύπτει 20 τόνους, μεταξύ των αιτούντων στους οποίους θα χορηγούνταν ποσότητες κάτω των 20 τόνων ως επακόλουθο της εφαρμογής του συντελεστή κατανομής.

Σε περίπτωση που μετά τη διαίρεση σε παρτίδες των 20 τόνων απομένει ποσότητα μικρότερη των 20 τόνων, η εν λόγω ποσότητα θεωρείται ως μία παρτίδα.

Η εγγύηση για τις αιτήσεις που δεν ικανοποιούνται στο πλαίσιο της χορήγησης με κλήρωση αποδεδμεύεται αμέσως.

4. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται το αργότερο εντός πέντε εργάσιμων ημερών από τη λήψη της απόφασης που αναφέρεται στη παράγραφο 3.

5. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται βάσει του παρόντος κανονισμού ισχύουν μέχρι την τελευταία ημέρα των εξαμηνιαίων περιόδων που αναφέρονται στο παράρτημα III Μέρος Α.

6. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται βάσει του παρόντος τμήματος επιτρέπεται να εκχωρούνται μόνο σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 7. Ταυτόχρονα με την αίτηση εκχώρησης, ο εκχωρητής γνωστοποιεί στον οργανισμό έκδοσης τον αριθμό έγκρισης του εκδοχέα.

Άρθρο 35β

Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού και τα πιστοποιητικά περιλαμβάνουν τις μνείες που προβλέπονται στο άρθρο 28, εξαιρουμένης της μνείας του πιστοποιητικού IMA 1.

Στη θέση 16 των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικού είναι δυνατόν να αναγράφονται ένας ή περισσότεροι κωδικοί ΣΟ που περιλαμβάνονται στο παράρτημα III Μέρος Α.

Στη θέση 20 των πιστοποιητικών αναγράφεται η περίοδος επιμέρους ποσόστωσης για την οποία έχουν εκδοθεί.

Εάν στην αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού αναφέρονται περισσότεροι του ενός κωδικοί ΣΟ, πρέπει να προσδιορίζεται η αιτούμενη ποσότητα ανά κωδικό και να εκδίδεται χωριστό πιστοποιητικό για κάθε κωδικό.

Άρθρο 36

Σε περίπτωση που το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις όσον αφορά τη σύσταση, δεν παρέχεται το ευεργέτημα της ποσόστωσης για το σύνολο της ποσότητας που καλύπτεται από την αντίστοιχη τελωνειακή διασάφηση.

Εφόσον η διασάφηση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία έχει γίνει δεκτή, οι τελωνειακές αρχές, μετά τη διαπίστωση της μη συμμόρφωσης, εισπράττουν τον εισαγωγικό δασμό που καθορίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου. Προς τούτο, εκδίδεται πιστοποιητικό εισαγωγής με πλήρη δασμό για την ποσότητα που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις.

Η ποσότητα δεν καταλογίζεται στο πιστοποιητικό.

▼ M18*Άρθρο 37*

1. Ο αναφερόμενος στο παράρτημα III Μέρος Α δασμολογικός συντελεστής εφαρμόζεται στο βούτυρο Νέας Ζηλανδίας που εισάγεται βάσει του παρόντος τμήματος, μόνον εφόσον προσκομιστεί η διασάφηση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, συνοδευόμενη από πιστοποιητικό εισαγωγής που έχει εκδοθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 35α και από το αναφερόμενο στο παράρτημα X πιστοποιητικό IMA 1, το οποίο έχει εκδοθεί από οργανισμό έκδοσης περιλαμβανόμενο στον κατάλογο του παραρτήματος XII και αποδεικνύει την τήρηση των όρων επιλεξιμότητας και την καταγωγή του προϊόντος που καλύπτεται από την εν λόγω διασάφηση. Οι τελωνειακές αρχές αναγράφουν στο πιστοποιητικό εισαγωγής τον αύξοντα αριθμό του πιστοποιητικού IMA 1.
2. Η ποσότητα που εμφανίζεται στο πιστοποιητικό IMA 1 πρέπει να είναι ίση με εκείνη που εμφανίζεται στην τελωνειακή διασάφηση εισαγωγής.
3. Το πιστοποιητικό IMA 1 ισχύει από την ημερομηνία έκδοσής του μέχρι την τελευταία ημέρα της ετήσιας περιόδου ποσόστωσης εισαγωγής.
4. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής μπορούν να χρησιμοποιούνται για μία ή περισσότερες διασαφήσεις εισαγωγής.

▼ M23**▼ M18***Άρθρο 39*

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, έως την 31η Ιανουαρίου που έπεται του τέλους δεδομένου έτους ποσοστάσεων, τις οριστικές μηνιαίες ποσότητες και τη συνολική ποσότητα για το εν λόγω έτος ποσοστάσεων των προϊόντων για τα οποία έγιναν δεκτές διασαφήσεις θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, βάσει της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, στη διάρκεια του προηγούμενου έτους ποσοστάσεων.

Η μηνιαία κοινοποίηση πραγματοποιείται έως τις 10 του επόμενου μήνα από εκείνον κατά τον οποίο έγιναν δεκτές οι διασαφήσεις θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία.

▼ B*Άρθρο 40*

1. Οι κανόνες που πρέπει να τηρούνται όσον αφορά τη συμπλήρωση του πιστοποιητικού IMA 1, ο έλεγχος του βάρους και της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες του βουτύρου και οι συνέπειες του ελέγχου αυτού αναφέρονται στο παράρτημα IV.

▼ M23**▼ B**

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα αποτελέσματα του ελέγχου που διενεργείται βάσει του παραρτήματος IV με τη βοήθεια του εντύπου του παραρτήματος V για κάθε τρίμηνο, έως τις 10 του επόμενου μήνα.

Άρθρο 41

1. Σε όλα τα στάδια εμπορίας, το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας που εισάγεται στην Κοινότητα βάσει του παρόντος κεφαλαίου φέρει την

▼B

ένδειξη της νεοζηλανδέζικης καταγωγής του στη συσκευασία του και στο αντίστοιχο τιμολόγιο ή τιμολόγια.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, στην περίπτωση που το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας αναμειγνύεται με κοινοτικό βούτυρο και το βούτυρο που προκύπτει από την ανάμιξη αυτή προορίζεται για άμεση κατανάλωση, σε συσκευασίες των 500 γραμμαρίων ή μικρότερες, η ένδειξη της νεοζηλανδέζικης καταγωγής του πρέπει να αναφέρεται μόνο στο αντίστοιχο τιμολόγιο.

3. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, το τιμολόγιο πρέπει επίσης να αναφέρει:

«βούτυρο εισαγόμενο κατ' εφαρμογή του κεφαλαίου III, τμήμα 2, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 της Επιτροπής, δεν είναι επιλέξιμο για τη χορήγηση ενίσχυσης για το βούτυρο στο πλαίσιο του άρθρου 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 της Επιτροπής, ούτε για ενίσχυση για το βούτυρο στο πλαίσιο του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, ούτε για χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφοι 10 και 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, εκτός εάν προβλέπεται αντίθετη διάταξη στο άρθρο 31 παράγραφος 12 του εν λόγω κανονισμού ή στο άρθρο 7α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής.»

Άρθρο 42

Το πιστοποιητικό IMA 1 συμπληρώνεται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος X και σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο παρόν τμήμα και στο άρθρο 40 παράγραφος 1.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV**Διατάξεις σχετικά με τον έλεγχο των εισαγωγών με μειωμένο δασμο***Άρθρο 43*

1. Τα τελωνεία της Κοινότητας στα οποία τα προϊόντα αποτελούν αντικείμενο διασάφησης για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα προβαίνουν σε εξέταση των εγγράφων, τα οποία υποβάλλονται ως δικαιολογητικά της διασάφησης για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, με τα οποία ζητείται η εφαρμογή μειωμένου δασμολογικού συντελεστή.

Τα τελωνεία προβαίνουν επίσης στη διενέργεια φυσικών ελέγχων των προϊόντων βάσει των εν λόγω εγγράφων.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για την καθιέρωση συστήματος στο πλαίσιο του οποίου οι φυσικοί έλεγχοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεύτερο εδάφιο θα διενεργούνται χωρίς προειδοποίηση, σύμφωνα με την εκτίμηση ανάλυσης κινδύνου.

Ωστόσο, μέχρι το τέλος του 2003, το σύστημα διασφαλίζει ότι τουλάχιστον το 3 % των διασαφήσεων για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία που υποβάλλονται ανά κράτος μέλος και ανά ημερολογιακό έτος, αποτελεί το αντικείμενο φυσικών ελέγχων.

Κατά τον υπολογισμό του ελάχιστου ποσοστού φυσικών ελέγχων που πρέπει να διενεργούνται, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν να μην λαμβάνουν υπόψη τις διασαφήσεις εισαγωγής που αφορούν ποσότητες οι οποίες δεν υπερβαίνουν τα 500 χιλιόγραμμα.



Άρθρο 44

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 213/2001 της Επιτροπής ⁽¹⁾, εφαρμόζεται όσον αφορά τις μεθόδους αναφοράς που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την ανάλυση των προϊόντων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, ώστε να διαπιστώνεται η συμμόρφωσή τους, όσον αφορά τη σύνθεσή τους, με τη διασάφηση για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.
2. Κάθε τελωνείο συντάσσει αναλυτική έκθεση για κάθε φυσικό έλεγχο που διενεργείται. Η έκθεση αυτή φέρει την ημερομηνία του ελέγχου και παραμένει στο τελωνείο τουλάχιστον επί τρία ημερολογιακά έτη.
3. ► **M16** Όταν διενεργείται φυσικός έλεγχος, στη θέση 32 του πιστοποιητικού εισαγωγής ή στη θέση του ηλεκτρονικού μηνύματος στην περίπτωση ηλεκτρονικού πιστοποιητικού αναφέρεται μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα XIX. ◀ Εντός είκοσι εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία διενέργειας του φυσικού ελέγχου, τα αποτελέσματα των πρώτων αναλύσεων εκτιμώνται από το τελωνείο. Εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία της κατάρτισης των οριστικών αποτελεσμάτων, τα οποία δεν ανταποκρίνονται στη διασάφηση, τα εν λόγω αποτελέσματα, και, εφόσον απαιτείται, το πιστοποιητικό διαβιβάζονται στον αρμόδιο για την έκδοση των πιστοποιητικών οργανισμό.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 248 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής ⁽²⁾, στην περίπτωση που ο φυσικός έλεγχος όσον αφορά τη σύσταση του προϊόντος έχει διενεργηθεί πριν από την υποβολή του θεωρημένου πιστοποιητικού εισαγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 1 στοιχείο α), του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1291/2000, η εγγύηση αποδεσμεύεται.

4. Κάθε περίπτωση ασυμφωνίας με τη διασάφηση για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, η οποία διαπιστώνεται από το τελωνείο, κοινοποιείται στην Επιτροπή εντός δέκα εργάσιμων ημερών, διευκρινίζοντας το είδος της ασυμφωνίας και τον εφαρμοσθέντα δασμολογικό συντελεστή μετά τη διαπίστωση της ασυμφωνίας.

Άρθρο 45

1. Για τον έλεγχο των ποσοτήτων των δασμολογικών ποσοστώσεων λαμβάνονται υπόψη όλες οι ποσότητες για τις οποίες έχουν γίνει δεκτές διασαφήσεις για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου ποσόστωσης.
2. Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή ως τις 15 Μαρτίου που ακολουθεί κάθε έτος ποσοστώσεων που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου και έως τις 15 Σεπτεμβρίου που ακολουθεί κάθε έτος ποσοστώσεων που λήγει στις 30 Ιουνίου, χωριστά για κάθε ποσόστωση και χώρα καταγωγής, εκτός από το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας, την τελική συνολική ποσότητα για το έτος ποσοστώσεων για το οποίο έχουν γίνει δεκτές διασαφήσεις για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

ΤΙΤΛΟΣ 3

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 46

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για τον έλεγχο της εύρυθμης λειτουργίας του καθεστώτος των πιστοποιητικών που προβλέπεται στο παρόντα κανονισμό.

⁽¹⁾ ΕΕ L 37 της 7.2.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

▼ B*Άρθρο 47*

Η έγκριση που προβλέπεται στο άρθρο 7 δεν απαιτείται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30ής Ιουνίου 2002.

Για την εν λόγω περίοδο, οι αιτήσεις πιστοποιητικών για τις ποσοτώσεις που αναφέρονται στον τίτλο 2, κεφάλαιο I, μπορούν να υποβάλλονται μόνο στο κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο αιτών και γίνονται δεκτές μόνο στο βαθμό που τα στοιχεία τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο α) προσκομίζονται στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους κατά την υποβολή της αίτησης για την έκδοση των πιστοποιητικών.

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που αναφέρονται στον τίτλο 2 κεφάλαιο I, τα οποία εκδίδονται στο διάστημα από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου 2002, μπορούν να εκχωρηθούν χωρίς τους περιορισμούς του άρθρου 16 παράγραφος 4.

Για τις περιόδους από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου 2002 και από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, το έτος αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο α) είναι το έτος 2001 ή το έτος 2000 εάν ο ενδιαφερόμενος εμπορευόμενος αποδείξει ότι, κατά τη διάρκεια του 2001, για έκτακτους λόγους, δεν κατάφερε να εισαγάγει ή να εξαγάγει τις αναγραφόμενες ποσότητες γαλακτοκομικών προϊόντων.

Άρθρο 48

Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2967/79, (ΕΚ) αριθ. 2508/97, (ΕΚ) αριθ. 1374/98 και (ΕΚ) αριθ. 2414/98 καταργούνται.

Εξακολουθούν να εφαρμόζονται στα πιστοποιητικά για τα οποία οι αιτήσεις έχουν υποβληθεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Οι παραπομπές στους καταργηθέντες κανονισμούς ερμηνεύονται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 49

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εισαγωγής για τα οποία υποβάλλεται αίτηση από την 1η Ιανουαρίου 2002 και μετά.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι



I ΜΕΡΟΣ Α

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΜΗ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΖΟΜΕΝΕΣ ΑΝΑ ΧΩΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή (1)	Χώρα καταγωγής	Ετήσια ποσόστωση (σε τόνους)	Εξαμηνιαία ποσόστωση (σε τόνους)	Εισαγωγικός δασμός (σε ευρώ ανά 100 χιλιό- γραμμα καθαρού βάρους)
09.4590	0402 10 19	Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	Όλες οι τρίτες χώρες	68 537	34 268,5	47,50
09.4599	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30	Βούτυρο και άλλες λιπαρές ουσίες που παρασκευάζονται από γάλα	Όλες οι τρίτες χώρες	11 360	5 680	94,80
09.4591	0405 10 50 0405 10 90 0405 90 10 (*) 0405 90 90 (*)	Τυρί για πίτσα, κατεψυγμένο, κομμένο σε τεμάχια βάρους όχι μεγαλύτερου του ενός γραμμαρίου, σε περιέκτες καθαρού περιεχομένου 5 kg και άνω, περιεκτικότητας σε νερό τουλάχιστον 52 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ύλης 38 % ή περισσότερο	Όλες οι τρίτες χώρες	5 360	2 680	13,00
09.4592	ex 0406 30 10 0406 90 13	Emmentaler τηγμένο Emmentaler	Όλες οι τρίτες χώρες	18 438	9 219	71,90 85,80
09.4593	ex 0406 30 10 0406 90 15	Gruyère τηγμένο Gruyère, sbrinz	Όλες οι τρίτες χώρες	5 413	2 706,5	71,90 85,80
09.4594	0406 90 01	Τυριά για μεταποίηση (2)	Όλες οι τρίτες χώρες	20 007	10 003,5	83,50

σε ισοδύναμο βουτύρου



Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή (1)	Χώρα καταγωγής	Ετήσια ποσόστωση (σε τόνους)	Εξάμηνιαία ποσόστωση (σε τόνους)	Εισαγωγικός δασμός (σε ευρώ ανά 100 χιλιό- γραμμα καθαρού βάρους)
09.4595	0406 90 21	Cheddar	Όλες οι τρίτες χώρες	15 005	7 502,5	21,00
09.4596	ex 0406 10 20	Τυριά νοτιά (που δεν έχουν υποστεί ωρίμανση), στα οποία περιλαμβάνεται και το τυρί από ορό γάλακτος και το πηγμένο γάλα για τυρί, εκτός από το τυρί για πίτσα του αριθμού ποσόστωσης 09.4591	Όλες οι τρίτες χώρες	19 525	9 762,5	92,60
	ex 0406 10 80					
	0406 20 90	Άλλα τυριά τριμμένα ή σε σκόνη				
	0406 30 31	Άλλα τυριά πηγμένα				
	0406 30 39	Τυριά που έχουν στη μάζα τους πρόσμινα στίγματα και άλλα τυριά με στίγματα που παράγονται με τη χρήση <i>Penicillium roqueforti</i>				
	0406 30 90					
	0406 40 10					
	0406 40 50	Bergkäse και appenzell				
	0406 40 90					
	0406 90 17	Fromage Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or και Tête de Moine				
0406 90 18	Edam					
0406 90 23	Tilsit					
0406 90 25	Butterkäse					
0406 90 27	Kashkaval					
0406 90 29	Φέτα					
0406 90 32	Κεφαλοτύρι					
0406 90 35						
						85,80
						75,50



Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή (1)	Χώρα καταγωγής	Ετήσια ποσόστωση (σε τόνους)	Εξαμηνιαία ποσόστωση (σε τόνους)	Εισαγωγικός δασμός (σε ευρώ ανά 100 χιλιό- γραμμα καθαρού βάρους)
	0406 90 37	Finlandia				
	0406 90 39	Jarlsberg				
	0406 90 50	Τυριά πρόβεια ή βουβαλίσια				
	ex 0406 90 63	Pecorino				
	0406 90 69	Άλλα				
	0406 90 73	Provolone				
	ex 0406 90 75	Caciocavallo				
	ex 0406 90 76	Danbo, fontal, fynbo, havarti, maribo, samso				
	0406 90 78	Gouda				
	ex 0406 90 79	Esrom, italico, kemhem, saint-paulin				
	ex 0406 90 81	Cheshire, wensleydale, lancashire, double gloucester, blamney, colby, monterey				
	0406 90 82	Camembert				
0406 90 84	Brie					
0406 90 86	που υπερβαίνει το 47 % αλλά δεν υπερβαίνει το 52 %					
0406 90 87	που υπερβαίνει το 52 % αλλά δεν υπερβαίνει το 62 %					
0406 90 88	που υπερβαίνει το 62 % αλλά δεν υπερβαίνει το 72 %					
0406 90 93	που υπερβαίνει το 72 %					
0406 90 99	άλλα					
				92,60		
						106,40

(*) Ένα χιλιόγραμμα προϊόντος = 1,22 χιλιόγραμμα βουτύρου.

(1) Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει απλώς ενδεικτική αξία, δεδομένου ότι το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται, εντός του πλαισίου του παρόντος παραρτήματος, βάσει του κωδικού ΣΟ. Όταν αναγράφονται κωδικοί εκ ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται κατόπιν εφαρμογής του κωδικού ΣΟ μαζί με την αντίστοιχη περιγραφή, τα οποία εξετάζονται από κοινού.

(2) Τα αναφερόμενα τυριά θεωρούνται μεταποιημένα όταν έχουν μεταποιηθεί σε προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 0406 30 της συνδυασμένης ονοματολογίας. Στις περιπτώσεις αυτές, εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 291 έως 300 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.



M16



I ΜΕΡΟΣ Γ

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 2286/2002

Αύξων αριθμός ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Χώρες καταγωγής	Ποσόστωση από 1 Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου (ποσότητα σε τόνους)		Μείωση δασμίων
				ετήσια	εξαιμηνιαία	
09.4026	0402	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα), συμπεκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	ΑΚΕ	1 000	500	65 %
09.4027	0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί	ΑΚΕ	1 000	500	65 %

(1) Παρά τους κανόνες ερμηνείας της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρείται ότι έχει μόνο ενδεικτική αξία, η δε εφαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος κρίνεται, στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, από το εύρος των κωδικών ΣΟ. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται κωδικοί ex ΣΟ, η εφαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος κρίνεται με βάση τον κωδικό ΣΟ και την αντίστοιχη περιγραφή, που εξετάζονται από κοινού.

▼ M17▼ C5

I ΜΕΡΟΣ Α

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ αριθ. 1 ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ αριθ. 1/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΚ-ΤΟΥΡΚΙΑΣ

Αριθμός της ποσό- στωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή ⁽¹⁾	Χώρα καταγωγής	Ετήσια ποσό- στωση από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (σε τόνους)	Συντελεστής εισ- αγωγικού δασμού (σε ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους)
09.4101	0406 90 29	Τυρί kashkaval	Τουρκία	2 300	0
	ex 0406 90 32	Φέτα παρασκευασμένη απο- κλειστικά από πρόβειο ή βουβαλίσιο γάλα, σε δοχεία που περιέχουν άλμη ή σε ασκούς από δέρμα προβάτου ή αιγός			
	0406 90 50	Άλλα τυριά παρασκευασμένα αποκλειστικά από πρόβειο ή βουβαλίσιο γάλα σε δοχεία που περιέχουν άλμη ή σε ασκούς από δέρμα προβάτου ή αιγός			
	ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Tulum Peyniri, το οποίο παρασκευάζεται από πρόβειο ή βουβαλίσιο γάλα, σε ατο- μικές πλαστικές ή άλλου είδους συσκευασίες κάτω των 10 kg			

⁽¹⁾ Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο για την περιγραφή των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει απλώς ενδεικτική αξία, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται, εντός του πλαισίου του παρόντος παραρτήματος, βάσει του κωδικού ΣΟ. Όπου αναγράφονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται κατόπιν εφαρμογής του κωδικού ΣΟ μαζί με την αντίστοιχη περιγραφή, τα οποία εξετάζονται από κοινού.


I ΜΕΡΟΣ Ε
ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ IV ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΝΟΤΙΟΥ ΑΦΡΙΚΗΣ

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Χώρα καταγωγής	Έτος εισαγωγής	Ετήσια ποσόστωση από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (σε τόνους)		Συντελεστής εισαγωγικού δασμού (σε ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους)
					Ετήσια	εξαμηνιαία	
09.4151	0406 10		Δημοκρατία της Νοτίου Αφρικής	2000	5 000	2 500	0
	0406 20 90			2001	5 250	2 625	
	0406 30			2002	5 500	2 750	
	0406 40 90			2003	5 750	2 875	
	0406 90 01			2004	6 000	3 000	
	0406 90 21			2005	6 250	3 125	
	0406 90 50			2006	6 500	▶ C4 3 250 ◀	
	0406 20 69			2007	6 750	3 375	
	0406 90 78			2008	7 000	3 500	
	0406 90 86			2009	7 250	3 625	
	0406 90 87			2010	Απεριόριστη	απεριόριστη	
	0406 90 88						
0406 90 93							
0406 90 99							

⁽¹⁾ Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο για την περιγραφή των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει απλώς ενδεικτική αξία, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται, εντός του πλαισίου του παρόντος παραρτήματος, βάσει του κωδικού ΣΟ. Όπου αναγράφονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται κατόπιν εφαρμογής του κωδικού ΣΟ μαζί με την αντίστοιχη περιγραφή, τα οποία εξετάζονται από κοινού.

▼ M20

I ΜΕΡΟΣ ΣΤ

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΣΟΣΤΩΣΗ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ II ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Διασμός	ΠΟΣΟΣΤΩΣΗ Από 1ης Ιουλίου έως 30 Ιουνίου σε τότους
} 09.4155	ex 0401 30	Κρέμα γάλακτος, περιεκτικότητας κατά βόρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 6 %	απαλλαγή	2 000
	0403 10	Γιαούρτια		

▼ M13

▼ M17
▼ C5

Ι ΜΕΡΟΣ Η

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Ι ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕ ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ

Αριθμός της ποσόστασης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή ⁽¹⁾	Δασμός	Ποσόστωση από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Ιουνίου	
				ετήσια	εξαμηνιαία
09.4179	0406 10 ex 0406 90 23 0406 90 39 ex 0406 90 78 0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88	Νοπιά τυριά Edam Νορβηγίας Jarlsberg Gouda Νορβηγίας Άλλα τυριά	απαλλαγή	4 000	2 000

⁽¹⁾ Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει απλώς ενδεικτική αξία, δεδομένου ότι το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται, εντός του πλαισίου του παρόντος παραρτήματος βάσει του κωδικού ΣΟ.

▼ **M19****I ΜΕΡΟΣ Θ**

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ II ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕ ΤΗΝ ΙΣΛΑΝΔΙΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΕ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΗ 2007/138/ΕΚ

Ετήσια ποσόστωση από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Ιουνίου

Αριθμός ποσό- στωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή (*)	Εφαρμοστέος δασμός (% του συντελεστή του ΜΕΚ)	Ποσότητες (σε τόνους)		
				Ετήσια ποσότητα	Από 1.7.2007 έως 31.12.2007	Εξομνησια ποσότητα από 1.1.2008
09.4205	0405 10 11 0405 10 19	Φυσικό βούτυρο	Απαλλαγή	350	262	175
09.4206	ex 0406 10 20 (**)	«Skyr»	Απαλλαγή	380	285	190

(*) Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδισαμένης ονοματολογίας, το κείμενο για την περιγραφή των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει απλώς ενδεικτική αξία, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται, εντός του πλαισίου του παρόντος παραρτήματος, βάσει των κωδικών ΣΟ. Οπου αναγράφονται κωδικοί ex ΣΟ, η δυνατότητα εφαρμογής των προτιμησιακών καθεστώτων καθορίζεται με βάση τον κωδικό ΣΟ και την αντίστοιχη περιγραφή που εξετάζονται από κοινού.

(**) Με την επιφύλαξη τροποποίησης του κωδικού ΣΟ, εν αναμονή της επιβεβαίωσης της ταξινόμησης του προϊόντος.

▼ **B**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

▼ **M6**

ΙΙ ΜΕΡΟΣ Α

ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 2286/2002

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Μείωση δασμών (%)
0401		16
0403 10 11 έως 0403 10 39		16
0403 90 11 έως 0403 90 69		16
0404		16
0405 10		16
0405 20 90		16
0405 90		16
1702 11 00		16
1702 19 00		16
2106 90 51		16
2309 10 15		16
2309 10 19		16
2309 10 39		16
2309 10 59		16
2309 10 70		16
2309 90 35		16
2309 90 39		16
2309 90 49		16
2309 90 59		16
2309 90 70		16

⁽¹⁾ Παρά τους κανόνες ερμηνείας της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρείται ότι έχει μόνο ενδεικτική αξία, η δε εφαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος κρίνεται, στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, από το εύρος των κωδικών ΣΟ. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται κωδικοί ex ΣΟ, η εφαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος κρίνεται με βάση τον κωδικό ΣΟ και την αντίστοιχη περιγραφή, που εξετάζονται από κοινού.

▼ M17
▼ C5

II ΜΕΡΟΣ Β
ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΑ ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ — ΤΟΥΡΚΙΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Χώρα καταγωγής	Εισαγωγικός δασμός (σε ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθάρου βάρους χωρίς άλλη ένδειξη)
1	0406 90 29	Kashkaval	Τουρκία	67,19
2	ex 0406 90 32 ex 0406 90 50	Φέτα παρασκευασμένη αποκλειστικά από πρόβειο ή βουβαλίσιο γάλα, σε δοχεία που περιέχουν άλιμη ή σε ασκούς από δέρμα προβάτου ή αιγός Άλλα τυριά παρασκευασμένα αποκλειστικά από πρόβειο ή βουβαλίσιο γάλα σε δοχεία που περιέχουν άλιμη ή σε ασκούς από δέρμα προβάτου ή αιγός	Τουρκία	67,19
3	ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	<i>Tulum Peyniri</i> , το οποίο παρασκευάζεται από πρόβειο ή βουβαλίσιο γάλα, σε ατομικές πλαστικές ή άλλου είδους συσκευασίες κάτω των 10 kg	Τουρκία	67,19

▼ **M23****II ΜΕΡΟΣ Δ**

ΜΕΙΩΜΕΝΟΙ ΔΑΣΜΟΙ ΣΤΟ ΠΛΑΪΣΙΟ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ 2 ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ
ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Δασμός (σε ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους) από την 1η Ιουνίου 2007
0402 29 11 ex 0404 90 83	Γάλατα ειδικά, με την ονομασία “για βρέφη” (*) σε δοχεία κλεισμένα στεγανά καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 500 g και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 10 %	43,80

(*) Θεωρούνται γάλατα ειδικά, με την ονομασία «για βρέφη», τα προϊόντα που είναι απαλλαγμένα παθογόνων μικροβίων και τα οποία περιέχουν λιγότερα από 10 000 αναζωογονήσιμα αερόβια βακτηρίδια και λιγότερα από 2 κολοβακτηρίδια ανά γραμμάριο.

▼ B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

▼ M23

ΙΙΙ Μέρος Α

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΣΩΣΤΩΝ ΒΑΣΕΙ ΤΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ ΓΣΔ/ΠΟΕ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΑΝΑ ΧΩΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ: ΒΟΥΤΥΡΟ ΝΕΑΣ ΖΗΛΑΝΔΙΑΣ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Χώρα καταγωγής	Ετήσια Ποσότητα από την 1 Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (σε τόνους)	Ανώτατη εξαμηνιαία ποσότητα (ποσότητες σε τόνους)	Ποσότητα Μέρος Α Αριθμός της ποσότητας 09.4195	Ποσότητα Μέρος Β Αριθμός της ποσότητας 09.4182	Εισαγωγικός δασμός (σε ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους)	Κανόνες για τη συμπλήρωση πιστοποιητικών ΙΜΑ Ι
ex 0405 10 11 ex 0405 10 19	Βούτυρο, τουλάχιστον έξι εβδομάδων, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος προϊόντος ίσης ή ανώτερης του 80 % αλλά μικρότερης από 85 %, που παρασκευάζεται απευθείας από γάλα ή κρέμα γάλακτος χωρίς να χρησιμοποιούνται ειδικευμένες ύλες, στο πλαίσιο μιας μοναδικής, αυτοδύναμης και αδιάλειπτης διεργασίας	Νέα Ζηλανδία	74 693 τόνοι	Εξαμηνιαία ποσότητα από τον Ιανουάριο του 2008 και εφεξής 37 346,5 τόνοι	20 540,5 τόνοι	16 806 τόνοι	70,00	Βλέπε παράρτημα ΙV
ex 0405 10 30	Βούτυρο, τουλάχιστον έξι εβδομάδων, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ίσης ή ανώτερης του 80 % αλλά μικρότερης του 85 %, που παρασκευάζεται απευθείας από γάλα ή κρέμα γάλακτος χωρίς να χρησιμοποιούνται ειδικευμένες ύλες, στο πλαίσιο μιας μοναδικής, αυτοδύναμης και αδιάλειπτης διεργασίας που μπορεί να συνεπάγεται τη διέλευση της κρέμας από στάδιο συμπυκνωμένου λίπους γάλακτος ή/και την κλασματοποίηση του εν λόγω λίπους γάλακτος (όπου οι διεργασίες αναφέρονται ως «Ammix» και «Tartinable»)							

▼ M7

▼ M18

III Μέρος Β

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ ΓΣΔΕ/ΠΟΕ ΑΝΑ ΧΩΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ:
ΑΛΛΑ

Αριθ. ποσό-στωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Χώρα καταγωγής	Ετήσια ποσό-στωση από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (σε τόνους)	Εισαγωγικός δασμός (ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους)	Κανόνες συμπλήρωσης των πιστοποιητικών ΙΜΑ 1
09.4522	0406 90 01	Τυριά προς μεταποίηση ⁽¹⁾	Αυστραλία	500	17,06	Βλέπε παράρτημα XI, σημεία Γ και Δ
09.4521	ex 0406 90 21	Τυριά Cheddar σε τυποποιημένα κεφάλια (συνήθη κυλινδρικά κεφάλια καθαρού βάρους 33 kg έως 44 kg και τεμάχια κυβικού ή παραλληλεπίπεδου σχήματος καθαρού βάρους 10 kg και άνω), με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 50 % και άνω επί ξηρού, ωρίμανσης τουλάχιστον τριών μηνών	Αυστραλία	3 711	17,06	Βλέπε παράρτημα XI, σημείο Β
09.4513	ex 0406 90 21	Cheddar παρασκευαζόμενο από μη παστεριωμένο γάλα, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 50 % και άνω επί ξηρού, ωρίμανσης τουλάχιστον εννέα μηνών, αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» ⁽²⁾ ανά 100 kg καθαρού βάρους τουλάχιστον: 334,20 ευρώ προκειμένου για τυποποιημένα κεφάλια 354,83 ευρώ για τα τυριά καθαρού βάρους τουλάχιστον 500 g 368,58 ευρώ για τυριά καθαρού βάρους κάτω των 500 g Ως “τυποποιημένα κεφάλια” νοούνται: τα συνήθη κυλινδρικά κεφάλια καθαρού βάρους 33 kg έως 44 kg, τα τεμάχια κυβικού ή παραλληλεπίπεδου σχήματος καθαρού βάρους τουλάχιστον 10 kg.	Καναδάς	4 000	13,75	Βλέπε παράρτημα XI, σημείο Α
09.4515	0406 90 01	Τυριά προς μεταποίηση ⁽³⁾	Νέα Ζηλανδία	4 000	17,06	Βλέπε παράρτημα XI, σημεία Γ και Δ

▼ **M18**

Αριθ. ποσό-στωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Χώρα καταγωγής	Ετήσια ποσό-στωση από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (σε τόνους)	Εισαγωγικός δασμός (ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους)	Κανόνες συμπλήρωσης των πιστοποιητικών IMA 1
09.4514	ex 0406 90 21	Τυριά Cheddar σε τυποποιημένα κεφάλια (συνήθη κυλινδρικά κεφάλια καθαρού βάρους 33 kg έως 44 kg και τεμάχια κυβικού ή παραλληλεπίπεδου σχήματος καθαρού βάρους 10 kg και άνω), με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 50 % και άνω επί ξηρού, ωρίμανσης τουλάχιστον τριών μηνών	Νέα Ζηλανδία	7 000	17,06	Βλέπε παράρτημα XI, σημείο Β

- (¹) Η χρήση για το συγκεκριμένο αυτό σκοπό ελέγχεται με την εφαρμογή των σχετικών κοινοτικών διατάξεων. Τα εν λόγω τυριά θεωρούνται μεταποιημένα εάν έχουν μεταποιηθεί σε προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 0406 30 της συνδυασμένης ονοματολογίας. Εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 291 έως 300 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.
- (²) Ως αξία «ελεύθερο στα σύνορα» νοείται η τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» της χώρας εξαγωγής ή η τιμή fob της χώρας εξαγωγής, προσανυξημένη κατά ποσό αντίστοιχο με τις δαπάνες μεταφοράς και ασφάλισης μέχρι το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.
- (³) Η χρήση για το συγκεκριμένο αυτό σκοπό ελέγχεται με την εφαρμογή των σχετικών κοινοτικών διατάξεων. Τα εν λόγω τυριά θεωρούνται μεταποιημένα εάν έχουν μεταποιηθεί σε προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 0406 30 της συνδυασμένης ονοματολογίας. Εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 291 έως 300 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

▼ **M11**



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

►⁽¹⁾ **ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΒΑΡΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΛΙΠΑΡΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΒΟΥΤΥΡΟΥ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΝΕΑΣ ΖΗΛΑΝΔΙΑΣ ΠΟΥ ΕΙΣΑΓΕΤΑΙ ΒΑΣΕΙ ΤΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ 2 ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ III ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 ◄**

1. ΟΡΙΣΜΟΙ

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, ισχύουν οι κατώτεροι ορισμοί:

- ⁽¹⁾(α) «παραγωγός»: ενιαία μονάδα παραγωγής ή εργοστάσιο όπου παράγεται βούτυρο για εξαγωγή στην Κοινότητα βάσει των δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται στο παράρτημα III Μέρος Α ◄
- β) «κωδικός»: η ποσότητα βουτύρου που παράγεται βάσει συγκεκριμένων προδιαγραφών αγοράς προϊόντος από μια παραγωγική μονάδα, στη διάρκεια του ίδιου κύκλου παραγωγής·
- ⁽²⁾(γ) «παρτίδα»: ποσότητα βουτύρου καλυπτόμενη από πιστοποιητικό IMA 1, το οποίο κατατέθηκε στην αρμόδια τελωνειακή αρχή για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία βάσει των δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται στο παράρτημα III μέρος Α ◄
- δ) «αρμόδιες αρχές»: οι αρχές του κράτους μέλους που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των εισαγόμενων προϊόντων·

►⁽⁴⁾ — ◄

στ) «κατάλογος ταυτοποίησης προϊόντος»: κατάλογος με τον οποίο ταυτοποιούνται ως προς έκαστη παρτίδα, ο αύξων αριθμός του αντίστοιχου πιστοποιητικού IMA 1, η μονάδα παραγωγής ή εργοστάσιο, ο κωδικός ή οι κωδικοί και όπου παρέχεται επίσης περιγραφή του βουτύρου. Ο κατάλογος μπορεί να περιλαμβάνει επίσης τη συγγραφή υποχρεώσεων βάσει της οποίας παρασκευάστηκε το βούτυρο, η περίοδος παραγωγής, ο αριθμός κιβωτίων που αντιστοιχεί σε κάθε κωδικό, ο συνολικός αριθμός κιβωτίων, το ονομαστικό βάρος των κιβωτίων, ο αύξων αριθμός του εξαγωγέα, το χρησιμοποιηθέν μέσο μεταφοράς από τη Νέα Ζηλανδία προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα κι ο αριθμός ταξιδιωτικής επιστολής.

2. ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΚΑΙ ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΗ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ IMA 1

2.1. Το πιστοποιητικό IMA 1 καλύπτει το βούτυρο που παρασκευάζεται βάσει συγγραφής υποχρεώσεων σε μια μονάδα παραγωγής. Το πιστοποιητικό μπορεί να καλύπτει άνω του ενός κωδικού της ίδιας συγγραφής υποχρεώσεων με προέλευση την ίδια μονάδα παραγωγής.

2.2. Το πιστοποιητικό IMA 1 θεωρείται δεόντως συμπληρωμένο κατά την έννοια του άρθρου 32 παράγραφος 2 μόνον εφόσον παρέχει το σύνολο των ακόλουθων πληροφοριών:

- α) στη θέση 1, το όνομα και τη διεύθυνση του πωλήτη·
- β) στη θέση 2, τον αύξοντα αριθμό έκδοσης με τον οποίο προσδιορίζεται η χώρα καταγωγής, το καθεστώς εισαγωγής, το προϊόν, το έτος ποσόστωσης και ο αριθμός του πιστοποιητικού που αρχίζει κάθε έτος·
- γ) στη θέση 4, τον αριθμό και την ημερομηνία έκδοσης του τιμολογίου·
- δ) στη θέση 5, την ένδειξη «Νέα Ζηλανδία»·
- ε) στη θέση 7:
 - παραπομπή στον κατάλογο ταυτοποίησης προϊόντος που πρέπει να επισυνάπτεται,
 - τον κωδικό ΣΟ του οποίου προηγείται η ένδειξη «ex» και την αναλυτική περιγραφή του παραρτήματος III μέρος Α,

►⁽⁵⁾ — ◄

- τον αριθμό μητρώου της μονάδας παραγωγής,
- την ημερομηνία παρασκευής του βουτύρου και
- τον αριθμητικό μέσο όρο του απόβαρου του περιτυλιγματος·

στ) στη θέση 8, το μεικτό βάρος σε χιλιόγραμμα·

ζ) στη θέση 9:

- το καθαρό ονομαστικό βάρος ανά κιβώτιο,
- το καθαρό βάρος σε χιλιόγραμμα,
- τον αριθμό κιβωτίων,
- τον αριθμητικό μέσο όρο του καθαρού βάρους των κιβωτίων, ο οποίος συμβολίζεται με το «μ»,
- την τυπική απόκλιση του καθαρού βάρους του κιβωτίου που συμβολίζεται με «σ»·

η) στη θέση 10: από γάλα ή κρέμα γάλακτος·

► (1) (2) **M18**

► (3) (4) (5) **M23**

▼ **B**

- ⁽¹⁾ θ) στη θέση 13, 80 % και άνω, αλλά λιγότερο από 85 % λιπαρές ουσίες ◀
- ι) στη θέση 16: «Ποσοτότητα για το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας για . . . [Έτος] σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. . . / . . .»
- ια) στη θέση 17:
- την ημερομηνία κατά την οποία το πλέον πρόσφατο παρασκευασθέν βούτυρο που καλύπτεται από το πιστοποιητικό IMA 1 ήταν ώριμο ή θα αποκτήσει ωρίμανση έξι εβδομάδων·
 - τη συνολική ποσοτότητα για το εν λόγω έτος·
 - την ημερομηνία έκδοσης και, εφόσον απαιτείται την τελευταία ημέρα ισχύος·
 - την υπογραφή και την σφραγίδα του οργανισμού έκδοσης·
- ιβ) στη θέση 18, λεπτομερή στοιχεία του οργανισμού έκδοσης.
- ⁽²⁾ ◀

3. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΒΑΡΟΥΣ

3.1. Κοινοτικός έλεγχος

Ο έλεγχος που διενεργούν οι αρμόδιες αρχές αφορά μια παρτίδα.

Οι αρμόδιες αρχές προβαίνουν στη λήψη τυχαίου δείγματος. Το μέγεθος του δείγματος υπολογίζεται με τον ακόλουθο μαθηματικό τύπο:

$$n = \sqrt[3]{N}$$

Όπου: n είναι το μέγεθος του δείγματος και

N είναι ο αριθμός των κιβωτίων της παρτίδας.

Ωστόσο, το ελάχιστο μέγεθος δείγματος, n, καθορίζεται σε 10.

Οι αρμόδιες αρχές υπολογίζουν τον αριθμητικό μέσο όρο και την τυπική απόκλιση των καθαρών βάρων που δίνει το δείγμα.

Οι αρμόδιες αρχές διενεργούν τους ενδεδειγμένους ελέγχους προκειμένου να επαληθεύσουν τις πληροφορίες όσον αφορά το απόβαρα, τις οποίες περιέχει το πιστοποιητικό IMA 1, και οι οποίες μπορούν να περιλαμβάνουν σύγκριση με το βάρος των πλαστικών περιτυλιγμάτων που χρησιμοποιούνται στην Κοινότητα ή εξέταση πιστοποιητικού του κατασκευαστή των χρησιμοποιούμενων στο δείγμα πλαστικών περιτυλιγμάτων.

3.2. Ερμηνεία των αποτελεσμάτων του ελέγχου — τυπική απόκλιση

Η τυπική απόκλιση του καθαρού βάρους των κιβωτίων η οποία προσδιορίζεται στο πιστοποιητικό IMA 1 ελέγχεται σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία.

Ο λόγος s/σ συγκρίνεται με τον ελάχιστο λόγο που παρέχει ο ακόλουθος πίνακας για ένα δεδομένο μέγεθος δείγματος, όπου s είναι η τυπική απόκλιση δείγματος και σ η τυπική απόκλιση του καθαρού βάρους των κιβωτίων όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό IMA 1.

Σε περίπτωση που ο λόγος s/σ είναι κατώτερος του ενδεδειγμένου ελάχιστου λόγου στον πίνακα των στοιχείων αναφοράς, τότε χρησιμοποιείται το s αντί του σ όταν τα αποτελέσματα ελέγχου ερμηνεύονται βάσει του σημείου 3.3.

Ελάχιστος λόγος (*) s/σ για δεδομένο μέγεθος δείγματος (n)

n	s/σ	n	s/σ	n	s/σ
10 (**)	0,608	21	0,737	32	0,789
11	0,628	22	0,743	33	0,792
12	0,645	23	0,749	34	0,795
13	0,660	24	0,754	35	0,798
14	0,673	25	0,760	36	0,801
15	0,685	26	0,764	37	0,804
16	0,696	27	0,769	38	0,807

► (1) (2) **M23**

▼ B

n	s/σ	n	s/σ	n	s/σ
17	0,705	28	0,773	39	0,809
18	0,714	29	0,778	40	0,812
19	0,722	30	0,781	41	0,814
20	0,730	31	0,785	42	0,816
				43	0,819

(*) Οι ελάχιστοι λόγοι έχουν υπολογιστεί με τη χρήση πινάκων τιμών κατανομής χ^2 (5 % ποσοστμόριο· n-1 βαθμοί ελευθερίας).

(**) Το ελάχιστο μέγεθος δείγματος, n, καθορίζεται σε 10.

3.3. Ερμηνεία των αποτελεσμάτων του ελέγχου — αριθμητικός μέσος όρος

Οι αρμόδιες αρχές συγκρίνουν τα αποτελέσματα δειγματοληψίας με τις πληροφορίες που παρέχει το πιστοποιητικό IMA 1 χρησιμοποιώντας τον εξής μαθηματικό τύπο:

$$w \leq W + \frac{2,326\sigma}{\sqrt{n}}$$

- όπου:
- w ο αριθμητικός μέσος όρος του καθαρού βάρους των κιβωτίων από τα οποία προέρχεται το δείγμα,
 - W η μέση τιμή καθαρού βάρους ανά κιβώτιο όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό IMA 1,
 - σ η τυπική απόκλιση του καθαρού βάρους ανά κιβώτιο όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό IMA 1· ωστόσο, η τυπική απόκλιση δείγματος του καθαρού βάρους ανά κιβώτιο (s) χρησιμοποιείται αντί της σ όταν απαιτείται σύμφωνα με το σημείο 3.2, και
 - n το μέγεθος δείγματος.

Στις περιπτώσεις που το w ανταποκρίνεται στον ανώτερο μαθηματικό τύπο, για τον υπολογισμό του καθαρού βάρους της παρτίδας που εισάγεται στην Κοινότητα χρησιμοποιείται το μέσο καθαρό βάρος που αναφέρεται στο πιστοποιητικό IMA 1 (W).

Στις περιπτώσεις που το w δεν ανταποκρίνεται στον ανώτερο μαθηματικό τύπο, για τον υπολογισμό του καθαρού βάρους της παρτίδας που εισάγεται στην Κοινότητα χρησιμοποιείται το w. Στο μέρος 2 της θέσης 29 του πιστοποιητικού εισαγωγής αναγράφεται το δηλωθέν βάρος και η ποσότητα που υπερβαίνει το δηλωθέν βάρος εισάγεται σύμφωνα με το άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου.

4. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΛΙΠΑΡΕΣ ΟΥΣΙΕΣ

4.1. Κοινοτικός έλεγχος

Οι αρμόδιες αρχές προβαίνουν σε έλεγχο της ποσοστιαίας αναλογίας της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες στο ήμισυ των κιβωτίων που λαμβάνονται δειγματοληπτικώς βάσει του σημείου 3. Ωστόσο, το ελάχιστο μέγεθος δείγματος, n, καθορίζεται σε 5.

Ως μέθοδος δειγματοληψίας χρησιμοποιείται το πρότυπο 50C/1995 της διεθνούς γαλακτοκομικής ομοσπονδίας (ΔΓΟ).

Η χρησιμοποιούμενη μέθοδος υπολογισμού της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες είναι αυτή που περιγράφεται στα παραρτήματα IX, X και XI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 213/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 37 της 7.2.2001).

- ⁽¹⁾ Οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν δείγματα εις διπλούν, ένα εκ των οποίων πρέπει να φυλάσσεται ασφαλώς, σε περίπτωση διαφορών.

Το εργαστήριο που διενεργεί τις δοκιμές είναι εξουσιοδοτημένο από το κράτος μέλος για τη διενέργεια επίσημων αναλύσεων και είναι αναγνωρισμένο από το ίδιο κράτος μέλος ως αρμόδιο για την εφαρμογή της μεθόδου που αναφέρθηκε προηγουμένως μετά την ανάλυση δειγμάτων εις διπλούν, τα στοιχεία των οποίων δεν είχαν γίνει γνωστά στο εργαστήριο, η οποία κατέδειξε ότι το εργαστήριο ανταποκρίνεται στα κριτήρια επαναληψιμότητας και την επιτυχή συμμετοχή σε δοκιμές επαγγελματικής ικανότητας. ◀

►⁽²⁾ ◀

▼ **B**▶⁽¹⁾ 4.3. Εμφανεία των αποτελεσμάτων ελέγχου — αριθμητικός μέσος όρος

- a) Θεωρείται ότι υπάρχει συμμόρφωση ως προς τις απαιτήσεις για την περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες, εφόσον ο αριθμητικός μέσος όρος των αποτελεσμάτων του δείγματος δεν υπερβαίνει την τιμή 84,4 %.
- β) Σε περίπτωση που δεν πληρούται ο απαιτούμενος όρος της συμμόρφωσης σύμφωνα με το στοιχείο α), η παρτίδα που καλύπτεται από την αντίστοιχη διασάφηση εισαγωγής και από το πιστοποιητικό ΙΜΑ 1 εισάγεται με τη διαδικασία του άρθρου 36, εκτός από τις περιπτώσεις όπου τα αποτελέσματα μετά τις αναλύσεις των δειγμάτων εις διπλούν, όπως αναφέρεται στο σημείο 4.5, δεν πληρούν τις προϋποθέσεις. ◀

▶⁽²⁾ — ◀▶⁽³⁾ 4.5. Αμφισβητούμενα αποτελέσματα

Ο εισαγωγέας μπορεί να αμφισβητήσει τα αποτελέσματα της ανάλυσης από εργαστήριο των αρμοδίων αρχών εντός επτά εργάσιμων ημερών από την παραλαβή των αποτελεσμάτων, εφόσον αναλάβει τη δέσμευση να καλύψει τη δαπάνη ανάλυσης των εις διπλούν δειγμάτων. Στην περίπτωση αυτή, οι αρμόδιες αρχές αποστέλλουν σε δεύτερο εργαστήριο σφραγισμένα αντίγραφα των δειγμάτων που έχουν αποτελέσει το αντικείμενο ανάλυσης από το εργαστήριο τους. Το δεύτερο αυτό εργαστήριο είναι αυτό εργαστήριο είναι εξουσιοδοτημένο από το κράτος μέλος για τη διενέργεια επίσημων αναλύσεων και αναγνωρισμένο από το ίδιο κράτος μέλος ως αρμόδιο για την εφαρμογή της μεθόδου που αναφέρεται στο σημείο 4.1. μετά την ανάλυση δειγμάτων εις διπλούν, τα στοιχεία των οποίων δεν είχαν γίνει γνωστά στο εργαστήριο, η οποία κατέδειξε ότι το εργαστήριο ανταποκρίνεται στα κριτήρια επαναληψιμότητας και την επιτυχή συμμετοχή σε δοκιμές επαγγελματικής ικανότητας.

Το δεύτερο αυτό εργαστήριο γνωστοποιεί αμέσως τα αποτελέσματα της ανάλυσης του στις αρμόδιες αρχές.

Τα πορίσματα του δεύτερου εργαστηρίου είναι τελικά. ◀

▶⁽⁴⁾ — ◀▶ (1) (2) (3) (4) **M23**

▼ **M23**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Εφαρμογή του άρθρου 40 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../...

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΓΔ AGRI/D/1 — Γαλακτοκομικά προϊόντα

	Περιγραφή του πεδίου (Στήλη 1)	Θέση αριθ. (Στήλη 2)	Τιμή (Στήλη 3)	Μονάδα ή μορφή	
Γενικές πληροφορίες	Επωνυμία του παρασκευαστή βουτύρου:	1		—	
	Κωδικός αναγνώρισης παρτίδας:	2		—	
	Μέγεθος της παρτίδας:	3		kg	
	Ημερομηνία ελέγχου:	4		Ημέρα/μήνας/έτος	
Έλεγχος βάρους	Μέγεθος του τυχαίου δείγματος:	5		Αριθμός κιβωτίων	
	Μέσος όρος	Αριθμητικός μέσος όρος του καθαρού βάρους ανά κιβώτιο: (όπως προδιαγράφεται στο πιστοποιητικό IMA1 — θέση 9)	6		kg
		Αριθμητικός μέσος όρος του καθαρού βάρους των κιβωτίων του δείγματος:	7		kg
		Ο αριθμητικός μέσος όρος του καθαρού βάρους που προσδιορίζεται στην ΕΕ δείχνει σοβαρή διαφορά έναντι της δηλούμενης τιμής:	8		N = Όχι Y = Ναι
	Τυπική απόκλιση	Τυπική απόκλιση του καθαρού βάρους ανά κιβώτιο: (όπως προδιαγράφεται στο πιστοποιητικό IMA1 — θέση 9)	9		kg
		Τυπική απόκλιση του καθαρού βάρους των κιβωτίων του δείγματος:	10		kg
Η τυπική απόκλιση του καθαρού βάρους που προσδιορίζεται στην ΕΕ δείχνει σοβαρή διαφορά έναντι της δηλούμενης τιμής:		11		N = Όχι Y = Ναι	
Έλεγχος της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες	Μέγεθος του τυχαίου δείγματος:	12		Αριθμός κιβωτίων	
	Μέσος όρος				
		Αριθμητικός μέσος όρος της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες των κιβωτίων του δείγματος:	14		% λιπαρές ουσίες
		Ο αριθμητικός μέσος όρος της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες που προσδιορίζεται στην ΕΕ υπερβαίνει τιμή 84,4 %	15		N = Όχι Y = Ναι

Να αποστέλλεται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (DGAGRI-D1-Milk@cec.eu.int) ή με φαξ (+32-2-295 33 10).»

▼ **M17**
▼ **C5**

▼ **M12****ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIIα****1. Δασμολογική ποσόστωση στο πλαίσιο του παραρτήματος I της συμφωνίας σύνδεσης με τη Δημοκρατία της Χιλής**

Αριθμός ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Εφαρμοζόμενος δασμός (% του δασμού ΜΕΚ)	Ετήσιες ποσότητες (τόνοι) (βάση = ημερολογ. έτος)		Ετήσια αύξηση από το 2005
				από 1.2.2003 έως 31.12.2003	2004	
09.1924	0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί	Εξάφρεση	1 375	1 500	75

2. Δασμολογική ποσόστωση στο πλαίσιο του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 747/2001 για ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Ισραήλ.

Αριθμός ποσό-στωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Εφαρμοζόμενος δασμός	Ετήσιες ποσότητες (τόνοι) (βάση = ημερολογ. έτος)		
				2004	2005	2006
09.1302	0404 10	Ορός γάλακτος τροποποιημένος ή μη	Εξάφρεση	824	848	896

(1) Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδασμένης ονοματολογίας, το κείμενο για την περιγραφή των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει απλώς ενδεικτική αξία, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται, εντός του πλαισίου του παρόντος παραρτήματος, βάσει του κωδικού ΣΟ. Όταν αναγράφονται κωδικοί ex ΣΟ, η δυνατότητα εφαρμογής των προτιμησιακών καθεστίων καθορίζεται με βάση τον κωδικό ΣΟ και την αντίστοιχη περιγραφή που εξετάζονται από κοινού.

▼ B*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII***ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΤΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ IMA 1 Ή ΤΜΗΜΑ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΑΥΤΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΡΓΗΘΕΙ, ΝΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΕΙ, ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ Ή ΝΑ ΔΙΟΡΘΩΘΕΙ**

1. Το πιστοποιητικό IMA 1 καταργείται στην περίπτωση που οφείλεται πλήρης δασμός και καταβάλλεται λόγω μη τήρησης των όρων όσον αφορά τη σύνθεση του προϊόντος.

Στην περίπτωση που καταβάλλεται πλήρης δασμός για μια παρτίδα, λόγω του ότι δεν τηρείται το ανώτατο όριο περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες, το αντίστοιχο πιστοποιητικό IMA 1 μπορεί να καταργηθεί και ο οργανισμός έκδοσης του IMA 1 μπορεί να προσθέσει τις εν λόγω ποσότητες σε εκείνες για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά IMA 1 για το ίδιο έτος ποσότητας. Οι τελωνειακές αρχές κρατούν το αντίστοιχο πιστοποιητικό εισαγωγής, το οποίο διαβιβάζουν στον οργανισμό έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής, ο οποίος το τροποποιεί για να το μετατρέψει σε πιστοποιητικό εισαγωγής με καταβολή πλήρους δασμού για την εν λόγω ποσότητα σύμφωνα με το άρθρο 36.

2. Προϊόντα που καταστρέφονται ή καθίστανται ακατάλληλα προς πώληση.

▼ M23

Ο οργανισμός έκδοσης των πιστοποιητικών IMA 1 μπορεί να καταργήσει το πιστοποιητικό IMA 1 ή τμήμα αυτού για ποσότητα που καλύπτεται απ' αυτό, όταν η εν λόγω ποσότητα καταστρέφεται ή καθίσταται ακατάλληλη προς πώληση σε περιπτώσεις που διαφεύγουν από τον έλεγχο του εξαγωγέα. Στην περίπτωση που τμήμα της ποσότητας που καλύπτεται από το IMA 1 καταστρέφεται ή καθίσταται ακατάλληλο προς πώληση, μπορεί να εκδοθεί πιστοποιητικό αντικατάστασης IMA 1 για την εναπομένουσα ποσότητα. Στην περίπτωση του βουτύρου Νέας Ζηλανδίας που αναφέρεται στο παράρτημα III.A, χρησιμοποιείται για το σκοπό αυτό ο αρχικός κατάλογος ταυτοποίησης του προϊόντος. Το πιστοποιητικό αντικατάστασης έχει την ίδια διάρκεια ισχύος με το αρχικό. Στην περίπτωση αυτή, στη θέση 17 του πιστοποιητικού αντικατάστασης IMA 1 αναγράφεται «αχύνει έως 00.00.0000»

▼ B

Στην περίπτωση που η συνολική ποσότητα που αναφέρεται στο IMA 1, ή τμήμα αυτής καταστρέφεται ή καθίσταται ακατάλληλη προς πώληση για λόγους ανεξαρτήτους της θέλησης του εξαγωγέα, ο οργανισμός έκδοσης του IMA 1 μπορεί να προσθέσει τις εν λόγω ποσότητες σε εκείνες για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά IMA 1 για το ίδιο έτος ποσότητας.

3. Αλλαγή του κράτους μέλους προορισμού

Όταν ο εξαγωγέας είναι υποχρεωμένος να αλλάξει το κράτος μέλος προορισμού που αναφέρεται στο πιστοποιητικό IMA 1 πριν από την έκδοση του αντίστοιχου πιστοποιητικού εισαγωγής, το αρχικό IMA 1 μπορεί να τροποποιηθεί από τον οργανισμό έκδοσης των πιστοποιητικών IMA 1. Το τροποποιημένο αρχικό πιστοποιητικό IMA 1, δεόντως θεωρημένο και ταυτοποιημένο από τον οργανισμό έκδοσης μπορεί να προσκομιστεί στον οργανισμό έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής και στις τελωνειακές αρχές.

4. Όταν προκύψει γραφικό ή τεχνικό λάθος στο πιστοποιητικό IMA 1 πριν από την έκδοση του αντίστοιχου πιστοποιητικού εισαγωγής, το αρχικό IMA 1 μπορεί να διορθωθεί από τον οργανισμό έκδοσης. Το εν λόγω διορθωμένο αρχικό IMA 1 μπορεί να προσκομιστεί στον οργανισμό έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής και στις τελωνειακές αρχές.
5. Όταν, για εξαιρετικούς λόγους και σε περιστάσεις ανεξαρτήτους της θέλησης του εξαγωγέα, το προϊόν που προορίζεται για εισαγωγή το συγκεκριμένο έτος δεν είναι διαθέσιμο και ο μόνος τρόπος, λαμβανομένου υπόψη του συνήθους χρόνου αποστολής από τη χώρα καταγωγής, για τη συμπλήρωση της ποσότητας είναι να αντικατασταθεί το προϊόν αυτό με προϊόν που αρχικά προοριζόταν για εισαγωγή το επόμενο έτος, ο οργανισμός έκδοσης πιστοποιητικών μπορεί, την έκτη εργάσιμη ημέρα από την κοινοποίηση στην Επιτροπή των στοιχείων του πιστοποιητικού IMA 1 ή τμήματος αυτού που πρέπει να καταργηθεί για το εν λόγω έτος και των στοιχείων του πρώτου πιστοποιητικού IMA 1 ή τμήματος αυτού που εκδίδεται για το επόμενο έτος και το οποίο πρέπει να καταργηθεί, να εκδώσει νέο πιστοποιητικό IMA 1 για την προς αντικατάσταση ποσότητα.

Αν η Επιτροπή κρίνει ότι η συγκεκριμένη περίπτωση δεν εμπίπτει στη διάταξη αυτή, μπορεί να προβάλλει αντιρρήσεις εντός 5 εργάσιμων ημερών διευ-

▼B

κρινίζοντας τους λόγους. Όταν η ποσότητα που πρέπει να αντικατασταθεί είναι μεγαλύτερη από αυτήν που καλύπτεται από το πρώτο πιστοποιητικό IMA 1 το οποίο εκδίδεται για το επόμενο έτος, η απαιτούμενη ποσότητα μπορεί να ληφθεί με την κατάργηση του συνόλου ή μέρους του ακόλουθου ή των ακόλουθων πιστοποιητικών IMA 1, ανάλογα με τις ανάγκες.

Όλες οι ποσότητες για τις οποίες τα πιστοποιητικά IMA 1 ή τμήμα αυτών καταργούνται για το συγκεκριμένο έτος, προστίθεται στις ποσότητες για τις οποίες το πιστοποιητικό IMA 1 μπορεί να εκδοθεί για το εν λόγω έτος ποσοστώσεων.

Όλες οι ποσότητες που μεταφέρονται από το επόμενο έτος ποσοστώσεων, για τις οποίες το πιστοποιητικό ή τα πιστοποιητικά IMA 1 καταργούνται, προστίθενται πάλι στις ποσότητες για τις οποίες μπορούν να εκδίδονται πιστοποιητικά IMA 1 για το εν λόγω έτος ποσοστώσεων.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΙΜΑ 1

1. Πωλητής	2. Αριθμός έκδοσης	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ					
3. Αγοραστής	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ για την υπαγωγή ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων σε ορισμένες κλάσεις ή διακρίσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας						
4. Αριθμός και ημερομηνία τιμολογίου	5. Χώρα καταγωγής	6. Κράτη μέλη προορισμού					
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ Α. Πρέπει να συμπληρώνεται ένα πιστοποιητικό για κάθε μορφή παρουσίασης και κάθε προϊόν Β. Το πιστοποιητικό πρέπει να συμπληρώνεται σε μια από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Το πιστοποιητικό μπορεί επίσης να περιλαμβάνει μετάφραση στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες της χώρας εξαγωγής. Γ. Το πιστοποιητικό πρέπει να συμπληρώνεται σύμφωνα με τις ισχύουσες κοινοτικές διατάξεις. Δ. Το πρωτότυπο και, ενδεχομένως, αντίγραφο του πιστοποιητικού πρέπει να υποβάλλονται στο τελωνείο στις χώρες της Κοινότητας κατά τη θέση του προϊόντος σε ελεύθερη κυκλοφορία.							
7. Σήμανση, αριθμοί, πλήθος και φύση των δεμάτων, λεπτομερής περιγραφή του προϊόντος και ένδειξη της μορφής παρουσίασης του.	8. Μεικτό βάρος (kg)	9. Καθαρό βάρος (kg)					
10. Χρησιμοποιηθείσα πρώτη ύλη							
11. Περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος (%) ξηράς ύλης							
12. Περιεκτικότητα κατά βάρος (%) σε νερό επί της μη λιπαρής ύλης							
13. Περιεκτικότητα κατά βάρος (%) λιπαρών ουσιών							
14. Διάρκεια ωρίμανσης							
15. Τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους (σε ευρώ) ίση ή ανώτερη από:							
16. Παρατηρήσεις: α) δασμολογική ποσόστωση (!) β) προς μεταποίηση (!)							
17. ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ: — οι ενδείξεις που αναφέρονται ανωτέρω είναι ακριβείς και σύμφωνες προς τις ισχύουσες κοινοτικές διατάξεις. — για τα προϊόντα που αναφέρονται ανωτέρω δεν χορηγείται στον αγοραστή ούτε επιστροφή ούτε πριμοδότηση ούτε άλλη μορφή έκπτωσης που θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα την επίτευξη αξίας μικρότερης από την ελάχιστη αξία που καθορίστηκε για την εισαγωγή του εν λόγω προϊόντος. (!)							
18. Οργανισμός έκδοσης	<table border="1"> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table> έτος/μήνας/ημέρα (Υπογραφή και σφραγίδα του οργανισμού έκδοσης)						

(!) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

(2) Η διάταξη αυτή δε αφορά τα τυριά από πρόβιο γάλα ή γάλα βουβάλου, τα τυριά Glaris, Tilsit και Butterkäse και τα ειδικά γάλατα για βρέφη.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΙΜΑ 1

1. Πωλητής	2. Αριθμός εκδόσεως	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ	
▶ ⁽¹⁾ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ για την είσοδο συγκεκριμένου βουτύρου Νέας Ζηλανδίας το οποίο υπάγεται στη δασμολογική ποσόστωση που αναφέρεται στη παράρτημα III Μέρους Α ◀			
4. Αριθμός και ημερομηνία τιμολογίου	5. Χώρα καταγωγής		
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ Α. Πρέπει να συμπληρώνεται ένα πιστοποιητικό για κάθε μορφή παρουσίασεως και κάθε προϊόν. Β. Το προϊόν πρέπει να συμπληρώνεται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Μπορεί, επιπλέον, να περιέχει μετάφραση στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες της χώρας εξαγωγής. Γ. Το πιστοποιητικό πρέπει να συμπληρώνεται σύμφωνα με τις ισχύουσες κοινοτικές διατάξεις. Δ. Το πρωτότυπο και, ενδεχομένως, ένα αντίγραφο του πιστοποιητικού καθώς και το αντίστοιχο πιστοποιητικό εισαγωγής και η διασάφηση για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία πρέπει να υποβάλλονται στο τελωνείο της κοινοτικής χώρας όταν το προϊόν τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία.			
▶ ⁽¹⁾ 7. Σήμανση, αριθμοί, πλήθος και είδος συσκευασιών, λεπτομερής περιγραφή ΣΟ και οκταψήφιος κωδικός ΣΟ του προϊόντος του οποίου προηγείται η ένδειξη «ex» και χαρακτηριστικά της μορφής παρουσιάσεώς του. — Βλέπε συνημμένο κατάλογο ταυτοποίησης προϊόντος: — Κωδικός ΣΟ: ex 0405 10 — Βούτυρο ωρίμανσης τουλάχιστον έξι εβδομάδων, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες τουλάχιστον 80 %, αλλά μικρότερη από 85 %, παρασκευαζόμενο απευθείας από γάλα ή κρέμα. — Αριθμός μητρώου της μονάδας παραγωγής — Ημερομηνία παρασκευής — Αριθμητικός μέσος όρος του απόβαρα του πλαστικού περιτυλίγματος ◀	8. Μεικτό βάρος (kg)	9. Καθαρό βάρος (kg)	μ s
10. Χρησιμοποιηθείσα πρώτη ύλη			
▶ ⁽²⁾ 13. Περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος (%) ◀			
16. Παρατηρήσεις: α) δασμολογική ποσόστωση (1) β) προς μεταποίηση (1)			
17. ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ: — το πλέον πρόσφατα παρασκευασθέν βούτυρο που καλύπτεται από το παρόν πιστοποιητικό έχει/θα αποκτήσει (1) ωρίμανση έξι εβδομάδων από/στις (1): _ _ _ _ Έτος/Μήνας/Ημέρα — οι ενδείξεις που αναφέρονται ανωτέρω είναι ακριβείς και σύμφωνες προς τις ισχύουσες κοινοτικές διατάξεις. — η συνολική ποσόστωση για το έτος 200... ανέρχεται σε kg.			
18. Οργανισμός εκδόσεως	Τόπος	_ _ _ _ Έτος/Μήνας/Ημέρα	
	Ισχύει μέχρι:	_ _ _ _ Έτος/Μήνας/Ημέρα	
(Υπογραφή και σφραγίδα του οργανισμού εκδόσεως)			

(1) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

▶ (1) **M18**▶ (2) (3) **M23**

▼ **B**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ

Εκτός από τις θέσεις 1, 2, 4, 5, 9, 17 και 18 του πιστοποιητικού ΙΜΑ 1, πρέπει να συμπληρωθούν:

- A. Όσον αφορά τα τυριά cheddar που αναφέρονται στον αριθμό ποσόστωσης 09.4513 του παραρτήματος III μέρος Α και υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0406 90 21:
1. η θέση αριθ. 3 με την ένδειξη του αγοραστή·
 2. η θέση αριθ. 6 με την ένδειξη της χώρας προορισμού·
 3. η θέση αριθ. 7 με την ένδειξη, ανάλογα με την περίπτωση:
 - «Τυρί cheddar σε τυποποιημένες ολόκληρες μορφές»,
 - «Τυρί cheddar σε μορφές διαφορετικές από την τυποποιημένη ολόκληρη μορφή, καθαρού βάρους ίσου ή ανώτερη των 500 g»,
 - «Τυρί cheddar σε μορφές διαφορετικές από την τυποποιημένη ολόκληρη μορφή, καθαρού βάρους κατώτερου των 500 g»·
 4. η θέση αριθ. 10 με την ένδειξη «αποκλειστικά γάλα αγελάδος μη παστεριωμένο εθνικής παραγωγής»·
 5. η θέση αριθ. 11 με την ένδειξη «τουλάχιστον 50 %»·
 6. η θέση αριθ. 14 με την ένδειξη «τουλάχιστον εννέα μήνες»·
 7. οι θέσεις αριθ. 15 και 16 με την ένδειξη της περιόδου για την οποία ισχύει η ποσόστωση.
- B. Όσον αφορά τα τυριά cheddar που αναφέρονται στους αριθμούς ποσόστωσης 09.4514 και 09.4521 του παραρτήματος III μέρος Α και υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0406 90 21:
1. η θέση αριθ. 7 με την ένδειξη «Τυρί cheddar σε τυποποιημένες ολόκληρες μορφές»·
 2. η θέση αριθ. 10 με την ένδειξη «αποκλειστικά γάλα αγελάδος εθνικής παραγωγής»·
 3. η θέση αριθ. 11 με την ένδειξη «τουλάχιστον 50 %»·
 4. η θέση αριθ. 14 με την ένδειξη «τουλάχιστον τρεις μήνες»·
 5. η θέση αριθ. 16 με την ένδειξη της περιόδου για την οποία ισχύει η ποσόστωση.
- Γ. Όσον αφορά τα τυριά cheddar που αναφέρονται στους αριθμούς ποσόστωσης 09.4515 και 09.4522 του παραρτήματος III μέρος Α και υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0406 90 01:
1. η θέση αριθ. 7 με την ένδειξη «Τυρί cheddar σε τυποποιημένες ολόκληρες μορφές»·
 2. η θέση αριθ. 10 με την ένδειξη «αποκλειστικά γάλα αγελάδος εθνικής παραγωγής»·
 3. η θέση αριθ. 16 με την ένδειξη της περιόδου για την οποία ισχύει η ποσόστωση.
- Δ. Όσον αφορά τα τυριά εκτός του cheddar που προορίζονται για μεταποίηση που αναφέρονται στους αριθμούς ποσόστωσης 09.4515 και 09.4522 του παραρτήματος III μέρος Α και υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0406 90 01:
1. η θέση αριθ. 10 με την ένδειξη «αποκλειστικά γάλα αγελάδος εθνικής παραγωγής»·
 2. η θέση αριθ. 16 με την ένδειξη της περιόδου για την οποία ισχύει η ποσόστωση.

▼ **M11**

▼ **M7**



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙΙ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

Τρίτες χώρες	Κωδικός ΣΟ και περιγραφή εμπορευμάτων	Όνομασία	Οργανισμός εκδόσεως	Έδρα
Αυστραλία	0406 90 01 0406 90 21	Cheddar και τυριά που προορίζονται για μεταποίηση Cheddar	Australian Quarantine Inspection Service Department of Agriculture, Fisheries and Forestry	PO Box 60 World Trade Centre Melbourne, VIC 3005 Australia Tél: (61 3) 92 46 67 10 Fax: (61 3) 92 46 68 00
Καναδάς	0406 90 21	Cheddar	Canadian Dairy Commission Commission canadienne du lait	► M7 Building 55, NCC Driveway Central Experimental Farm 960 Carling Avenue Ottawa, Ontario K1A 0Z2 Τηλ.: 1 (613) 792-2000 Φαξ: 1 (613) 792-2009 ◀
Νέα Ζηλανδία	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19 ex 0405 10 30 ex 0406 90 01 ex 0406 90 21	Βούτυρο Βούτυρο Βούτυρο Τυρί για μεταποίηση Τυρί Cheddar	New Zealand Food Safety Authority	Telecom Towers, 86 Jervois Quay, PO Box 2835 Wellington New Zealand Τηλ. (64-4) 894 2500 Φαξ (64-4) 894 2501



▼ **M9**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή ⁽¹⁾	Περιεκτικότητα κατά βάρος (%) της ξηρής ουσίας	Περιεκτικότητα λιπαρής ουσίας κατά βάρος (%) της ξηρής ουσίας	Περιεκτικότητα σε λιπαρή ουσία κατά βάρος (%)
0406 10 20	Νωπά τυριά	58	71	
0406 30	Τηγμένα τυριά	—	56	—
0406 90 01	Τυριά προς μεταποίηση	65	52	
0406 90 13	Emmental	65	48	
0406 90 21	Cheddar	65	52	
0406 90 23	Edam	58	44	
0406 90 69	Σκληρά τυριά	65	40	
0406 90 78	Gouda	59	50	
0406 90 81	Cantal, Cheshire, Wensleydale, κ.λπ.	64	52	
0406 90 99	Άλλα τυριά			42

⁽¹⁾ Παρά τους κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, ο τίτλος της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει μόνο ενδεικτική αξία.

▼ **M16**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XV

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχείο δ)

- στη βουλγαρική γλώσσα: Регламент (ЕО) N° 2535/2001, член 5,
- στην ισπανική γλώσσα: Reglamento (CE) n° 2535/2001, artículo 5,
- στην τσεχική γλώσσα: Článek 5 nařízení (ES) č. 2535/2001,
- στη δανική γλώσσα: Forordning (EF) nr. 2535/2001, artikel 5,
- στη γερμανική γλώσσα: Verordnung (EG) Nr. 2535/2001, Artikel 5,
- στην εσθονική γλώσσα: Määruse (EÜ) nr 2535/2001 artikkel 5,
- στην ελληνική γλώσσα: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ 2535/2001 άρθρο 5,
- στην αγγλική γλώσσα: Article 5 of Regulation (EC) No 2535/2001,
- στη γαλλική γλώσσα: Règlement (CE) n° 2535/2001, article 5,
- στην ιταλική γλώσσα: Regolamento (CE) n. 2535/2001, articolo 5,
- στη λεττονική γλώσσα: Regulas (EK) Nr.2535/2001 5.pants,
- στη λιθουανική γλώσσα: Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 5 straipsnis,
- στην ουγγρική γλώσσα: 2535/2001/EK rendelet 5. cikk,
- στη μαλτέζικη γλώσσα: Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2535/2001,
- στην ολλανδική γλώσσα: Verordening (EG) nr 2535/2001, artikel 5,
- στην πολωνική γλώσσα: Artykuł 5 Rozporządzenia (WE) nr 2535/2001,
- στην πορτογαλική γλώσσα: Regulamento (CE) n° 2535/2001 artigo 5.º,
- στη ρουμανική γλώσσα: Regulamentul (CE) nr. 2535/2001, articolul 5,
- στη σλοβακική γλώσσα: Článok 5 nariadenia (ES) č. 2535/2001,
- στη σλοβενική γλώσσα: Člen 5 Uredbe (ES) št. 2535/2001,
- στη φινλανδική γλώσσα: Asetus (EY) N:o 2535/2001 artikla 5,
- στη σουηδική γλώσσα: Förordning (EG) nr 2535/2001 artikel 5.

▼ **M16**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVI

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχείο δ)

- στη βουλγαρική γλώσσα: Регламент (ЕО) N° 2535/2001, член 20,
- στην ισπανική γλώσσα: Reglamento (CE) n° 2535/2001 artículo 20,
- στην τσεχική γλώσσα: Článek 20 nařízení (ES) č. 2535/2001,
- στη δανική γλώσσα: Forordning (EF) nr 2535/2001, artikel 20,
- στη γερμανική γλώσσα: Verordnung (EG) Nr. 2535/2001, Artikel 20,
- στην εσθονική γλώσσα: Määruse (EÜ) nr 2535/2001 artikkel 20,
- στην ελληνική γλώσσα: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 άρθρο 20,
- στην αγγλική γλώσσα: Article 20 of Regulation (EC) No 2535/2001,
- στη γαλλική γλώσσα: Règlement (CE) n° 2535/2001, article 20,
- στην ιταλική γλώσσα: Regolamento (CE) n. 2535/2001, articolo 20,
- στη λεττονική γλώσσα: Regulas (EK) Nr.2535/2001 20.pants,
- στη λιθουανική γλώσσα: Reglamentas (EB) Nr. 2535/2001 20 straipsnis,
- στην ουγγρική γλώσσα: 2535/2001/EK rendelet 20. cikk,
- στη μαλτέζικη γλώσσα: Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 2535/2001,
- στην ολλανδική γλώσσα: Verordening (EG) nr 2535/2001, artikel 20,
- στην πολωνική γλώσσα: Artykuł 20 Rozporządzenia (WE) nr 2535/2001,
- στην πορτογαλική γλώσσα: Regulamento (CE) n° 2535/2001, artigo 20º,
- στη ρουμανική γλώσσα: Regulamentul (CE) nr. 2535/2001, articolul 20,
- στη σλοβακική γλώσσα: Clánok 20 nariadenia (ES) č. 2535/2001,
- στη σλοβενική γλώσσα: Člen 20 Uredbe (ES) št. 2535/2001,
- στη φινλανδική γλώσσα: Asetus (EY) N:o 2535/2001, artikla 20,
- στη σουηδική γλώσσα: Förordning (EG) nr 2535/2001, artikel 20.

▼ **M16***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVII***Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 28 παράγραφος 1 στοιχείο δ)**

- *στη βουλγαρική γλώσσα:* Валидно, ако е придружено от IMA 1 сертификат N° ..., издаден на ...,
- *στην ισπανική γλώσσα:* Válido si va acompañado del certificado IMA 1 nº ... expedido el ...,
- *στην τσεχική γλώσσα:* Platné pouze při současném předložení osvědčení IMA 1 č. Vydaného dne,
- *στη δανική γλώσσα:* Kun gyldig ledsaget af IMA 1-certifikat nr. ..., udstedt den ...,
- *στη γερμανική γλώσσα:* Nur gültig in Verbindung mit der Bescheinigung IMA 1 Nr. ..., ausgestellt am ...,
- *στην εσθονική γλώσσα:* Kehtiv, kui on kaasas IMA 1 sertifikaat nr ..., välja antud ...,
- *στην ελληνική γλώσσα:* Έγκυρο μόνο εφόσον συνοδεύεται από το πιστοποιητικό IMA 1 αριθ. ... που εξεδόθη στις ...,
- *στην αγγλική γλώσσα:* Valid if accompanied by the IMA 1 certificate No ... issued on ...,
- *στη γαλλική γλώσσα:* Valable si accompagné du certificat IMA nº ..., délivré le ...,
- *στην ιταλική γλώσσα:* Valido se accompagnato dal certificato IMA 1 n. rilasciato il ...,
- *στη λεττονική γλώσσα:* Derīgs kopā ar IMA 1 sertifikātu Nr. ..., kas izdots ...,
- *στη λιθουανική γλώσσα:* Galioja tik kartu su IMA 1 sertifikatu Nr. ..., išduotu ...,
- *στην ουγγρική γλώσσα:* Csak a ... -án/én kiállított ... számú IMA 1 bizonyítvánnyal együtt érvényes,
- *στη μαλτέζικη γλώσσα:* Validu jekk akkumpanjat b'certifikat IMA 1 Nru ... maħruġ fl-...,
- *στην ολλανδική γλώσσα:* Geldig indien vergezeld van een certificaat IMA nr. ... dat is afgegeven op ...,
- *στην πολωνική γλώσσα:* Ważne razem z certyfikatem IMA 1 nr ... wydanym dnia...,
- *στην πορτογαλική γλώσσα:* Válido quando acompanhado do certificado IMA 1 com o número ... emitido ...,
- *στη ρουμανική γλώσσα:* Valabil doar însoțit de certificatul IMA 1 nr. eliberat la,
- *στη σλοβακική γλώσσα:* Platné v prípade, že je pripojené osvedčenie IMA 1 č. ... vydané dňa...,
- *στη σλοβενική γλώσσα:* Veljavno, če ga spremlja potrdilo IMA 1 št. izdano dne.....,
- *στη φινλανδική γλώσσα:* Voimassa vain ... myönnetyn IMA 1-todistuksen N: o.. kanssa,
- *στη σουηδική γλώσσα:* Gäller endast tillsammans med IMA 1-intyg nr ... utfärdat den ...

▼ M16

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVIII

Ενδείξεις που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο του άρθρου 37

- *στη βουλγαρική γλώσσα:* Сертификат за внос при намалено мито за продукта, съответстващ на нареждане N°..., превърнат в сертификат за внос при пълно мито, за който ставката на приложимото мито от .../100 кг е била начислена и е платена; сертификатът вече е издаден,
- *στην ισπανική γλώσσα:* Certificado de importación con tipo reducido para el producto con el número de orden ... que se ha convertido en un certificado de importación con tipo pleno para el que se adeudaba, y se ha abonado, el tipo de derecho de .../100 kg; certificado ya anotado,
- *στην τσεχική γλώσσα:* Změněno z dovozní licence se sníženým clem pro produkt pod pořadovým č. ... na dovozní licenci s plným clem, na základě které bylo vyměřeno a uhrazeno clo v hodnotě .../100 kg; licence již byla započtena,
- *στη δανική γλώσσα:* Ændret fra en importlicens med nedsat toldsats for et produkt under nr ... til en importlicens med fuld toldsats, hvor den skyldige importtold på .../100 kg er betalt; licensen er allerede afskrevet,
- *στη γερμανική γλώσσα:* Umwandlung einer Einfuhrlizenz zum ermäßigten Zollsatz für das Erzeugnis mit der lfd. Nr. ... in eine Einfuhrlizenz zum vollen Zollsatz von .../100 kg, der entrichtet wurde; Lizenz abgeschrieben,
- *στην εσθονική γλώσσα:* Ümber arvestatud vähendatud tollimaksuga impordilitsentsist, mis on välja antud tellimusele nr vastavale tootele, täieliku tollimaksuga impordilitsentsiks, mille puhul tuli maksta ja on makstud tollimaks 100 kilogrammi kohta; litsents juba lisatud,
- *στην ελληνική γλώσσα:* Μετατροπή από πιστοποιητικό εισαγωγής με μειωμένο δασμό για προϊόν βάσει του αύξοντος αριθμού ... της ποσόστωσης, σε πιστοποιητικό εισαγωγής με πλήρη δασμό για το οποίο το ποσοστό δασμού ποσού .../100 kg οφείλετο και πληρώθηκε· το πιστοποιητικό ήδη χορηγήθηκε,
- *στην αγγλική γλώσσα:* Converted from a reduced duty import licence for product under order No ... to a full duty import licence on which the rate of duty of .../100 kg was due and has been paid; licence already attributed,
- *στη γαλλική γλώσσα:* Certificat d'importation à droit réduit pour le produit correspondant au contingent ..., converti en un certificat d'importation à taux plein, pour lequel le taux du droit applicable de .../100 kg a été acquitté; certificat déjà imputé,
- *στην ιταλική γλώσσα:* Conversione da un titolo d'importazione a dazio ridotto per il prodotto corrispondente al contingente ... ad un titolo d'importazione a dazio pieno, per il quale è stata pagata l'aliquota di .../100 kg; titolo già imputato,
- *στη λεττονική γλώσσα:* Pāreja no samazināta nodokļa importa licences par produktu ar kārtas nr. ... uz pilna apjoma nodokļa importa licenci ar nodokļu līkmi .../100 kg, kas ir samaksāta; licence jau izdota,
- *στη λιθουανική γλώσσα:* Licencija, pagal kurią taikomas sumažintas importo muitas, išduota produktui, kurio užsakymo Nr. ..., pakeista į licenciją, pagal kurią taikomas visas importo muitas, kurio norma yra .../100 kg, muitas sumokėtas; licencija jau priskirta,
- *στην ουγγρική γλώσσα:* ...kontingensszámú termék csökkentett vám hatálya alá tartozó importengedélye teljes vám hatálya alá tartozó importengedéllyé átalakítva, melyen a .../100 kg vámtétel kiszabva és leróva, az engedély már kiadva,
- *στη μαλτέζικη γλώσσα:* Konvertit minn liċenzja tad-dazju fuq importazzjoni mnaqqsa għall-prodott li jaqa' taht in-Nru ... għal dazju sħiħ fuq importazzjoni bir-rata tad-dazju ta' .../100 kg kien dovut u ġie imhallas; liċenzja diġà attribwita,
- *στην ολλανδική γλώσσα:* Invoercertificaat met verlaagd recht voor onder volnummer ... vallend product omgezet in een invoercertificaat met volledig recht waarvoor het recht van .../100 kg verschuldigd was en is betaald; hoeveelheid reeds op het certificaat afgeschreven,
- *στην πολωνική γλώσσα:* Pozwolenie na przywóz produktu nr ... po obniżonej stawce należności celnych zmienione na pozwolenie na przywóz po pełnej

▼ **M16**

stawce należności celnych, która to stawka wynosi .../100kg i została uiszczona; pozwolenie zostało już przyznane,

- *στην πορτογαλική γλώσσα:* Obtido por conversão de um certificado de importação com direito reduzido para o produto com o número de ordem ... num certificado de importação com direito pleno, relativamente ao qual a taxa de direito aplicável de .../100 kg foi paga; certificado já imputado,
- *στη ρουμανική γλώσσα:* Licență de import cu taxe vamale reduce pentru produsul din contingentul ... transformată în licență de import cu taxe vamale întregi, pentru care taxa vamală aplicabilă de .../100 kg a fost achitată; licență atribuită deja,
- *στη σλοβακική γλώσσα:* Osvedčenie na znížené dovozné clo na tovar č. ... zmenené na osvedčenie na riadne dovozné clo, ktorého sadzba za.../100 kg bola zaplatená; osvedčenie udelené,
- *στη σλοβενική γλώσσα:* Spremenjeno iz uvoznega dovoljenja z znižanimi dajatvami za proizvod iz naročila št. ... v uvozno dovoljenje s polnimi dajatvami, v katerem je stopnja dajatev v višini .../100 kg zapadla in bila plačana; dovoljenje že podeljeno,
- *στη φινλανδική γλώσσα:* Muutettu etuuskohteluun oikeuttavasta kiintiötuontitodistuksesta vakiotuontitodistukseksi tavaralle, joka kuuluu järjestysnumeroon ... ja josta on kannettu tariffin mukainen tulli .../100 kg; vähennysmerkinnät tehty,
- *στη σουηδική γλώσσα:* Omvandlad från importlicens med sänkt tull för produkt med löpnummer ... till importlicens med hel tullavgift för vilken gällande tullsats .../100 kg har betalats. Redan avskriven licens.

▼ **M16**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIX

Ενδείξεις αναφερόμενες στο άρθρο 44 παράγραφος 3

- *στη βουλγαρική γλώσσα:* Извършена физическа проверка [Регламент (ΕΟ) Ν° 2535/2001],
- *στην ισπανική γλώσσα:* Se ha realizado el control material [Reglamento (CE) n° 2535/2001],
- *στην τσεχική γλώσσα:* Fyzická kontrola provedena [nařízení (ES) č. 2535/2001],
- *στη δανική γλώσσα:* Fysisk kontrol [forordning (EF) nr.2535/2001],
- *στη γερμανική γλώσσα:* Warenkontrolle durchgeführt [Verordnung (EG) Nr. 2535/2001],
- *στην εσθονική γλώσσα:* Füüsiline kontroll tehtud [määrus (EÜ) nr 2535/2001],
- *στην ελληνική γλώσσα:* Πραγματοποιήθηκε φυσικός έλεγχος [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001],
- *στην αγγλική γλώσσα:* Physical check carried out [Regulation (EC) No 2535/2001],
- *στη γαλλική γλώσσα:* Contrôle physique effectué [règlement (CE) n° 2535/2001],
- *στην ιταλική γλώσσα:* Controllo fisico effettuato [regolamento (CE) n. 2535/2001],
- *στη λεττονική γλώσσα:* Fiziska pārbaude veikta [Regula (EK) Nr.2535/2001],
- *στη λιθουανική γλώσσα:* Fizinis patikrinimas atliktas [Reglamentas (EB) Nr. 2535/2001],
- *στη ουγγρική γλώσσα:* Fizikai ellenőrzés elvégezve [2535/2001/EK rendelet],
- *στη μαλτέζικη γλώσσα:* Iċċekjar fiziku mwettaq [Regolament (KE) Nru 2535/2001],
- *στην ολλανδική γλώσσα:* Fysieke controle uitgevoerd [Verordening (EG) nr. 2535/2001],
- *στην πολωνική γλώσσα:* Przeprowadzono kontrolę fizyczną [Rozporządzenie (WE) nr 2535/2001],
- *στην πορτογαλική γλώσσα:* Controllo fisico em conformidade com [Regulamento (CE) n° 2535/2001],
- *στη ρουμανική γλώσσα:* Control fizic efectuat [Regulamentul (CE) nr. 2535/2001],
- *στη σλοβακική γλώσσα:* Fyzická kontrola vykonaná [Nariadenie (ES) č. 2535/2001],
- *στη σλοβενική γλώσσα:* Fizični pregled opravljen [Uredba (ES) št. 2535/2001],
- *στη φινλανδική γλώσσα:* Fyysinen tarkastus suoritettu [asetus (EY) N:o 2535/2001],
- *στη σουηδική γλώσσα:* Fysisk kontroll utförd [förordning (EG) nr 2535/2001].

▼ **M22***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΧ*

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 3:

- *στα βουλγαρικά:* валидно от [дата на първия ден от подпериода] до [дата на последния ден от подпериода]
- *στα ισπανικά:* válido desde el [fecha del primer día del subperíodo] hasta el [fecha del último día del subperíodo]
- *στα τσεχικά:* platné od [první den podobdobí] do [poslední den podobobí]
- *στα δανικά:* gyldig fra [datoen for den første dag i delperioden] til [datoen for den sidste dag i delperioden]
- *στα γερμανικά:* gültig vom [Datum des ersten Tages des Teilzeitraums] bis [Datum des letzten Tages des Teilzeitraums]
- *στα εσθονικά:* kehtiv alates [alaperioodi alguskuupäev] kuni [alaperioodi lõpukuupäev]
- *στα ελληνικά:* ισχύει από [ημερομηνία της πρώτης ημέρας της υποπεριόδου] έως [ημερομηνία της τελευταίας ημέρας της υποπεριόδου]
- *στα αγγλικά:* valid from [date of the first day of the subperiod] to [date of the last day of the subperiod]
- *στα γαλλικά:* valable du [date du premier jour de la sous-période] au [date du dernier jour de la sous-période]
- *στα ιταλικά:* valido dal [data del primo giorno del sottoperiodo] al [data dell'ultimo giorno del sottoperiodo]
- *στα λεττονικά:* spēkā no [apakšperioda pirmās dienas datums] līdz [apakšperioda pēdējās dienas datums]
- *στα λιθουανικά:* galioja nuo [pirmoji laikotarpio diena] iki [paskutinė laikotarpio diena]
- *στα ουγγρικά:* érvényes [az alidőszak első napja]-tól/től [az alidőszak utolsó napja]-ig
- *στα μαλτέζικα:* Validu mid-[data ta' l-ewwel jum tas-subperjodu] sad-[data ta' l-aħħar jum tas-subperjodu]
- *στα ολλανδικά:* geldig van [begindatum van de deelperiode] tot en met [einddatum van de deelperiode]
- *στα πολωνικά:* ważne od [data – pierwszy dzień podokresu] do [data – ostatni dzień podokresu]
- *στα πορτογαλικά:* eficaz de [data do primeiro dia do subperíodo] até [data do último dia do subperíodo]
- *στα ρουμανικά:* valabilă de la [data primei zile a subperioadei] până la [data ultimei zile a subperioadei]
- *στα σλοβακικά:* platná od [dátum prvého dňa čiastkového obdobia] do [dátum posledného dňa čiastkového obdobia]
- *στα σλοβενικά:* velja od [datum prvega dne podobobja] do [datum zadnjega dne podobobja]
- *στα φινλανδικά:* voimassa [osajakson ensimmäinen päivä]-[osajakson viimeinen päivä]
- *στα σουηδικά:* gäller från och med [delperiodens första dag] till och med [delperiodens sista dag].